SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD



Diamars 2 Februari 2021 | Solo di Pueblo | Aña 16 - edicion 316 | E-mail: solodipueblo@gmail.com | Prijs: Afl. 1.75

# Varios inval na Aruba y Curacao den caso di corupcion di Benny Sevinger y AVP



### AZV ta informa tur asegurado:

## E introduccion di cambio den Lista Positivo di Remedi entrante 1 di februari 2021 ta keda cancela por lo pronto te dia 1 di april 2021

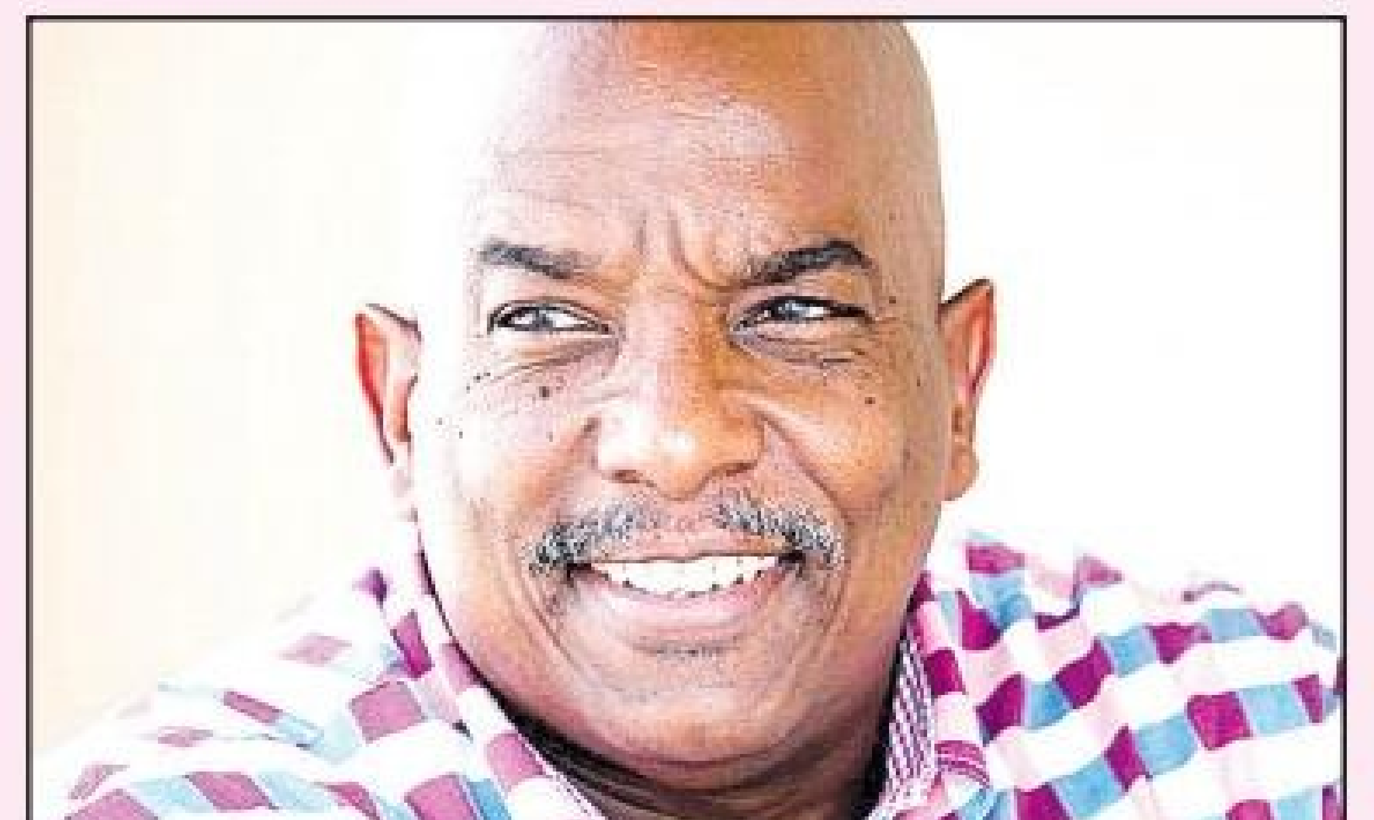


## E auto a subi riba e brommer




### Caso Helmin Wiels

## Defensa di Jamaloodin a kibra testimonio Gumbs, ex trahador di Servicio di Inteligencia



## AZV ta informa tur asegurado:

# E introduccion di cambio den Lista Positivo di Remedi entrante 1 di februari 2021 ta keda cancela por lo pronto te dia 1 di april 2021






Tabata referi e siguiente cambionan cual por lo pronto ta keda cancela te dia 1 di april:

• Den transcurso di ultimo aña varios remedi a bira remedi cu por busca sin receta di dokter, conoci como □OTC□ (Over The Counter) y ta considera como remedinan pa cuido propio. Den pasado varios remedi □OTC□ a wordo saca for di e lista. Awor lo elimina esnan cu tabata falta.

• Remedinan cu den transcurso di añanan a bira obsoleto, cu no ta wordo prescribi mas, of cu tin un alternativa similar na prijs hopi mas faborabel y cu si ta wordo cubri door di AZV.

• Remedinan cu awor lo cay bou di cierto criterio. Esaki ta nifica cu e remedinan aki no ta sali for di e pakete di AZV pero lo cay bou di e grupo di remedi cu mester cumpli na cierto criterio y pa cual mester di un aprobacion adelanta di AZV.

Resultado di e cambio pa e asegurado:

Pa e asegurado e ta nifica cu ora bo bay botica, bo por haya bo cu bo tin cu paga pa bo remedi paso awor e ta un remedi di e categoria □OTC□. Bo botica por cobra bo pa e remedinan aki y of pa remedinan cu ta prescribi pero cu ya AZV no ta cubri mas.

Pa mas informacion tocante e lista di remedi por bay riba e website di AZV esta www.azv.aw

ANGELNAN TA LUSA ARUBA
LUSA, LUSA NOS PAIS, DANKI DIOS

# Huiszoekingen den Avestrus




Huiszoekingen den Avestrus

Siman pasa 27 di januari 2021 Landsrecherche, bao guia di huez-comisario y den cooperacion cu RST (Recherche Samenwerkingsteam), a tene huiszoekingnan na un compania na Curaçao y na un compania na Aruba. E huiszoekingnan aki a tuma lugar den cuadro di e investigacion di Landsrecherche di posible delitonan di corupcion y otro hechonan castigable rond di otorgamento di terenonan di gobierno entre 2009 y 2017. E investigacion aki ta conoci como Avestrus.

Durante e huiszoekingnan a tuma beslag riba cargadornan di dato y administracion. Pa awor no a haci ningun detencion. Avestrus, den cual ta investiga e posible rol di un minister anterior, ta dirigi riba e pregunta si companianan a haya terenonan di erfpacht na un manera cu ta contra ley. E huiszoekingnan di siman pasa a keda cla.




E investigacion ta sigui. Na e momento aki Ministerio Publico no ta desea di duna mas informacion. Si bin mas desaroyo, lo comunica via comunicadonan di prensa.

# Covid

# 27 recupera,  20 caso nobo

Segun resumen di dialuna, 27 persona a recupera, a registra un total di 20 caso nobo di Covid-19, di cual tur ta residente. Cantidad total di testnan ehecuta ayera na e diferente localidadnan na Aruba, entre otro laboratorio di hospital, laboratorionan priva y aeropuerto ta 414 test. 'Postivity rate' entre nos residentenan ta 14%.

Activo tin awe 334 caso, cantidad di fayecido relaciona cu Covid-19 ta 59.

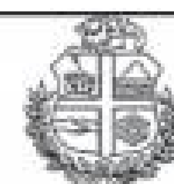
Hospital ta informa cu tin un total di 19 persona interna di cual 10 ta den Cuido Intensivo y 9 riba unidad general di covid. Edad promedio di esnan ingresa pa extra cuido ta 64 aña.

**ULTIMO INFORMACION**

**Casonan di Corona Virus na Aruba pa 1 di Februari 2021**

| 1/2/2021 | TOTAL | RESIDENTE | NO-RESIDENTE |
|---|---|---|---|
| Casonan Nobo | 20 | 20 | 0 |
| Activo | 334 | 314 | 20 |
| Recupera | 6593 | 6329 | 264 |
| Positivo | 6986 | 6701 | 285 |
| Negativo | 78982 | - | - |
| Getest | 86051 | - | - |
| Getest na Airport | 52769 | - | - |
| Morto | 59 | 58 | 1 |





**ANUNCIO – BLBA/032/21**

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia a base di articulo 15, inciso 1 di “Arbeidsbesluit III” cu e referendum menciona aki bao, tabata tin e siguiente resultado:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Fecha referendum | | : | **Diabierna, 29 di januari 2021** |
| Nomber **EMPRESA** | | : | **“Fundacion Facilidadnan Deportivo (FFD)”** |
| Cantidad empleado cu derecho di voto | | : | **29** |
| Voto valido | | : | **18** |
| Na fabor di | **FTA** | : | **17** |
| Na fabor di | Ningun bond | : | **1** |
| Voto blanco | | : | **1** |
| Voto invalido | | : | **0** |
| Resultado di referendum | | : | **FTA SI a haya e mayoria** |

Aruba, 1 di februari 2021
Mediado di Gobierno
Anselmo Pontilius

# Dos persona herida den accidente serio di brommer na Camacuri













Diadomingo anochi pasa di 10'or ora cu ya tur hende ta bayendo cas door cu TDQ ta cuminsa 11'or, informacion a drenta di un accidente serio na Camacuri.

E accidente a sosode exactamente unda cu den luna di november un auto a bolter y e chauffeur a perde su bida.
Na yegada di polis ya ambulance tambe tawata yegando y algun rato despues un di dos ambulance a yega.
Por a mira un brommer kibra ariba caminda y varios parti di e brommer( MFA 872) keda gespart rond.

Un poco mas pariba un Hyundai Santa Fe taxi, por a mira cu e brommer a dal tras di e auto cu un velocidad halto.

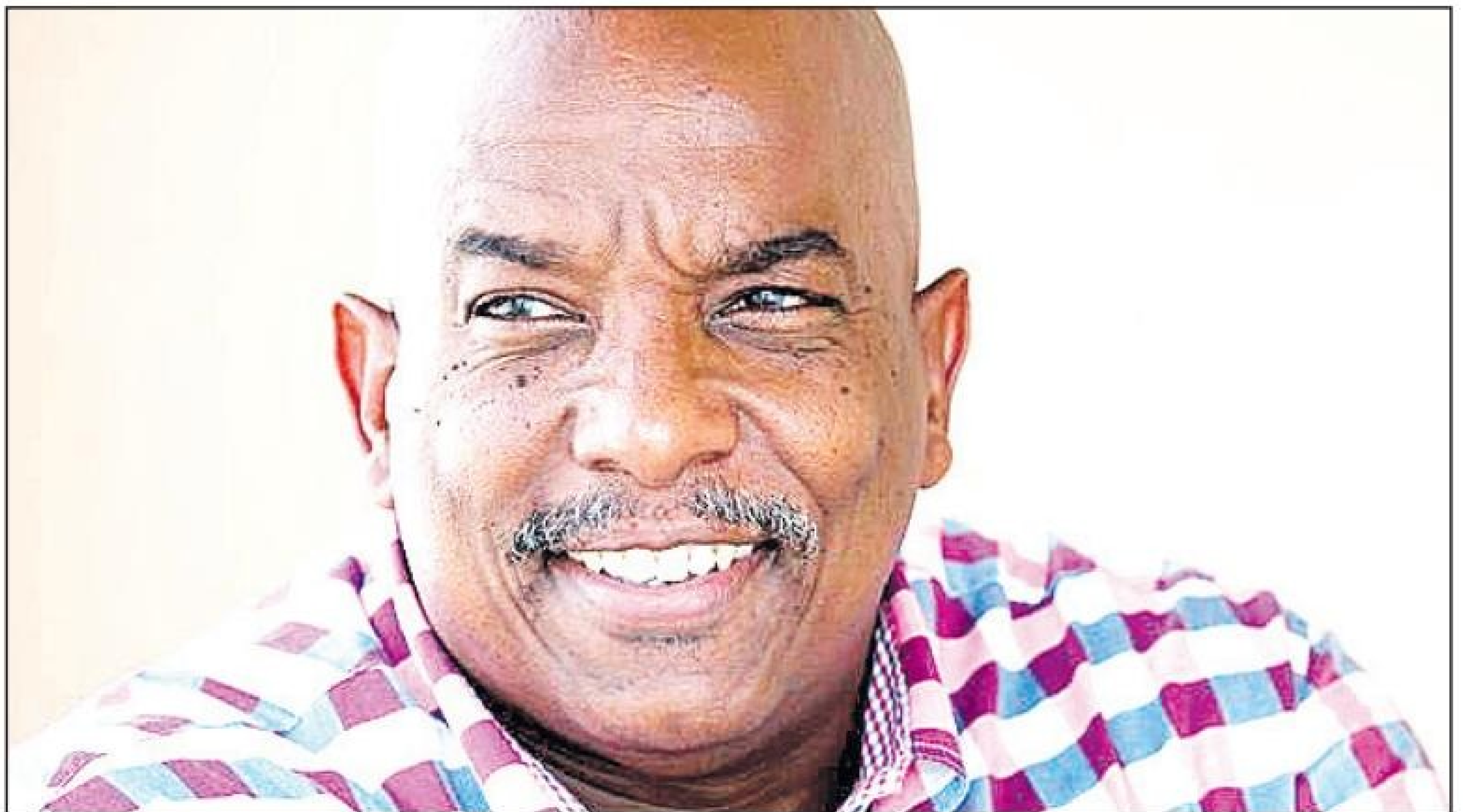
Dos persona a resulta herida y Paramediconan a sali cu ambos herido despues di un rato direccion Hospital.
No ta conoci e gravedad di esnan envolvi.
Slachtofferhulp a wordo poni na altura pa bay Hospital.

Polis di trafico a pidi pa takelwagen por bay cu e brommer pa mas investigacion.Caminda manera semper den area aki a wordo cera den ambos direccion y a keda cera pa algun rato

# Caso Helmin Wiels

# Defensa di Jamaloodin a kibra testimonio Gumbs, ex trahador di Servicio di Inteligencia

## A gara Edsel Gumbs ta gaña y contradici su mes



Durante e caso di Jamaloodin, e defensa di Jamaloodin a baha pisa riba Sr. Gumbs, un ex hefe di Servivio di Inteligencia, kibrando su testimonio for di otro cu un cantidad di fragmentonan cu no ta cuadra.

Abogado Franken a puntra: Si e Ex hefe di VDC (Servisio di Inteligensia Curacao) Sr. Edsel Gumbs su informante ta existi realmente.

Edsel Gumbs dos aña despues di morto di Helmin Wiels dia 5 mei 2013, a bisa di a aserca fiscal Rip indicando cu un "Informante" cu VDC ta traha cune tin informacion tocante di morto di Wiels.

E informante no kier a bay recherche RST, debi cu den un cask anterior, a trat'e malo y pues e kier a papia cu Gumbs y cu ningun otro persona.

Segun e informante aki e tabata para na auto huntu cu Jamaloodin, ora esaki a declara di kier pone un hende bira srijf, pero tambe nòmber di Wiels a cay. Den e auto lo mester tabata sinta Burney "Nini Fonseca y tambe Luigi "Pretu" Florentina (red: e dos últimonan aki ta keda sospecha di a haña placa serca Jamaloodin pa likidá Wiels".

Abogado mr. Franken a bay profundo den su defensa riba e "Informante" aki, y te hasta e ta puntra su mes si ta gaña Gumbs a gaña riba e "Informante".
Segun ley di VDC, e "Informante" mester tin un codigo y tambe su personalia mester ta conoci serca VDC, y gobièrno por sa ken e informante por ta.

Sinembargo ora a pidi VDC pa sa ki codigo e Informante di Gumbs tin, nan no por a saka afó ta ken e hende aki ta.

VDC ta conclui ku e Informante cu Gumbs ta papia di dje no ta traha pa servisio di inteligensia. Mirando esaki, mr. Franken di tin dos cos, sea cu Gumbs no kier bisa codigo di e informante of e ta gaña.

Mr. Franken a hasi comparacion di deklaracion di Gumbs na 2015 contra esun di 2017/2018 ta mira ku tin diferencia (diskrepansia)

Na 2015 Gumbs ta bisa di a haña informacion serca e Informante despues di atraco riba joyeria na Renaissance, pero na 2017/2018 e ta bisa ta despues di morto di Wiels el a haña e informacion dje Informante tokante morto di Wiels.

Relaciona cu e kaso di atraco, e informante a menciona tres hende na Gumbs, pero na 2017/2018 Gumbs ta bisa cu e informante a menshoná cuatro hende ku tabata envolví den e kaso di atrako.

E defensor a sigui bisa cu Gumbs tabata usa e number di telefon cu ta caba ku e numbernan 8301 pa trabou (VDC). E abogado a pidi un record di yamada di telefon den e dianan di 5 di mei 2013 pa 12 mei 2013 y por mira cu no tin record di yamada di e telefòn aki.

Pues pa mr. Franken, Gumbs a gaña ku e informante a yam'é despues di morto di Wiels riba number di trabou.

Ademas Gumbs ta bisa ku dia 1 december 2014 el 'a keda retirá oficialmente for di VDC, pero esey no ta cuadra pasobra ta december 2014 esey a sosode.

E momento ey Gumbs no tabata dispone di e teleon. Esaky ta trese cune cu e informante no por a yama Gumbs riba e number di VDC manera Gumbs a declara. E abogado ta conclui ku no por usa declaracion di Informante di Gumbs komo prueba.

# Aplicacion pa Scol Preparatorio (kleuterschool) pa aña escolar 2021-2022 di 1 pa 15 februari 2021

Oficina di Scolnan Publico (Dienst Publieke Scholen) ta informa cu aplicacion pa Scol Preparatorio (kleuterschool) pa aña escolar 2021-2022 ta habri.

Desde 1 te 15 februari 2021 por aplica pa Scol Preparatorio pa aña escolar 2021-2022. Por aplica pa e siguiente scolnan Preparatorio.

Fontein kleuterschool
Adres: Weg Fontein 81 A, San Nicolas

Colegio Conrado Coronel
Adres: Morgenster 56 D& E
Arco Iris Kleuterschool
Adres: Avicenastraat 7

Princes Amaliaschool
Jupiterstraat 23

Reina Beatrixschool
Seroe Blanco

Scol Preparatorio Washington
Adres: Washington 64

Scol Primario Kudawecha
Adres: Kudawecha 150

E rekisitonan pa Scol Preparatorio ta:
- Alumno mester tin 4 aña prome cu 31 december 2021.
- Papel di 5 florin di Censo di e alumno (uittreksel uit het bevolkingsregister).
- Alumno mester por haci uzo di toilet independiente (zindelijk).

E aña aki aplicacion lo tuma luga online. Mester bay riba Facebook page DPS Aruba y ta haya un link pa por aplica online: https://ee.kobotoolbox.org/x/U6ZVqdWq
Pa cualkier pregunta por tuma contacto cu scol di preferencia.



# Problema na cas a pone homber bebe burachi y cana ariba caminda









Avenida Nelson O.Oduber - Diadomingo anochi pa mas o menos 8'or informacion a drenta cu ariba ex Sasakiweg tin persona canando memey of na un manera iresponsabel.

Debi na e peliger cu e persona ta tawata trece pa su mes y automobilistanan polis a bay tira un bista.

Poco panort di e rotonde di Super Food polis a spot un homber. Ora polis a acerca e homber mesora a constata cu e ta bastante bou influencia.

Papiando cu e homber e la admiti cu e la sali bebe y bira burachi door cu e tin problema cu su casa. Polisnan a splike ariba e consecuencianan di su actonan.

E la wordo deteni y hiba warda pa e sosega su curpa.

### Parlamentario Endy Croes:

## Mester desmantela e banda di AVP

# Mike Eman no por sali liber cu prueba cu el a ricibi 50 mil dollar di plaka preto pa campaña

Parlamentario Endy Croes cu denucia publico contra Topnan di partido AVP. No obstante cu a entrega keho odicial tanto na Februari 2018 contra Benny Sevinger den caso di corupcion cu terenonan comercial a entrega keho tambe contra Lider di Partido di AVP Mike Eman durante aña 2020 momento cu a logra pone man riba prueba palpable cu Mike Eman a ricibi plaka preto di Roberto Rincon pa core campaña a cambio a yuda Roberto Rincon cu tereno den apenas 5 dia cu e peticion a drenta.



### Benny Sevinger y caso Avestruz:

Ministerio Publico a drenta cas di Benny Sevinger tanto 1 di october 2019 como 13 di Januari 2021. Benny Sevinger e sospechoso principal, banda di Leoncita di canal 90, ta wordo acusa di 5 encargo criminal hopi pisa. Entreotro Valsheid ingeschrifte esta Falsificacion, Oplichting esta Estafa, Misbruik van Functie esta maluso di poder, aannemen van steekpenningen esta soborno y gewoonte witwassen pues labamento di plaka. Ultimo entrada hudicial den caso Avestruz na cas di Benny Sevinger recherchenan a bay over na midi vloer, tur bentana, pool y ful e cas y ta duna nos di compronde cu tin cosnan mucho mas grandi cu a tuma lugar cu nos ta pensa. Benny mes a splika esaki cu su amigo Speed dia 13 di Januari momento el a ricibi bishita di Ministerio Publico na su cas. Pues Ministerio Publico berdad a tuma demaciado tempo pero ta den e proceso di "afronding" y pronto pueblo lo haña sa mas. Benny nunka lo por aparese e aña aki riba lista y ta un problema interno serio cu Topnan di AVP. Nan ta discutiendo interno como cu tin dos coriente ta core interno. Nos lo laga e problema aki pa nan mes resolve.

### Mike Eman a ricibi 50 mil US Dollar:

AVP sinonimo na corupcion. Mike Eman a ricibi diferente transferencia bancario di sumanan di 50 mil us dollar esta 90 mil florin pa cu elecion 2013. Asina AVP por a cera campaña cu un lighting parade mas 13 banda musical free of charge pa pueblo. Modus Operandi aki ta un systema pa cumpra votos. Ta keda un misterio dicon e banco nunka a raporta e transferencianan aki desde 2013 di acuerdo cu e ley di MOT? Nos por a compronde momento nos a publica esakinan durante aña 2020 aparentemente e banco(nan) a core raporta esakinan. Banco Central tambe a keda bastante keto riba e sucedido aki. Mike Eman tabata usa plaka preto pa core campaña. Durante 2020 momento a logra ricibi prueba di dicho transferencia mesora a entrega keho official contra Mike Eman. Pueblo ta pendiente pa cu desaroyonan pa cu e caso aki tambe. AVP tin x minister Paul Croes cu condena di prison di 4 aña pa cu fraude y corupcion, AVP tin otro x minister Benny Sevinger como sospechoso principal di un banda criminal cu a opera cu terenonan di pais Aruba, AVP tin un x Lider Tico Croes cu a wordo condena strafrechtelijk den caso di Fondo Desaroyo San Nicolas. AVP tin su Lider actual Mike Eman cu un keho official na Ministerio Publico.

AVP considera como e Universidad di Corupcion. Pueblo berdad ta aña di elecion pero AVP hamas por ta digno di Bo confiansa.

# E auto a subi riba e brommer














Dialuna mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na e rotonde Las Americas, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compornde cu aki ta trata di un accidente entre un auto y un brommer unda e chauffeur di e auto biniendo for di pabao a wak na su man drechi pero no a tene cuenta cu e brommer para su dilanti y a dal esaki benta e brommer cu e motociclista abao y e auto a subi parcialmente riba e brommer.

E motociclista a resulta herida na yegada di e  ambulans nan a atende e motociclista levemente herida.



# Dia Internacional di Wetlands of Bahianan - Kico ta un wetland (bahía)?

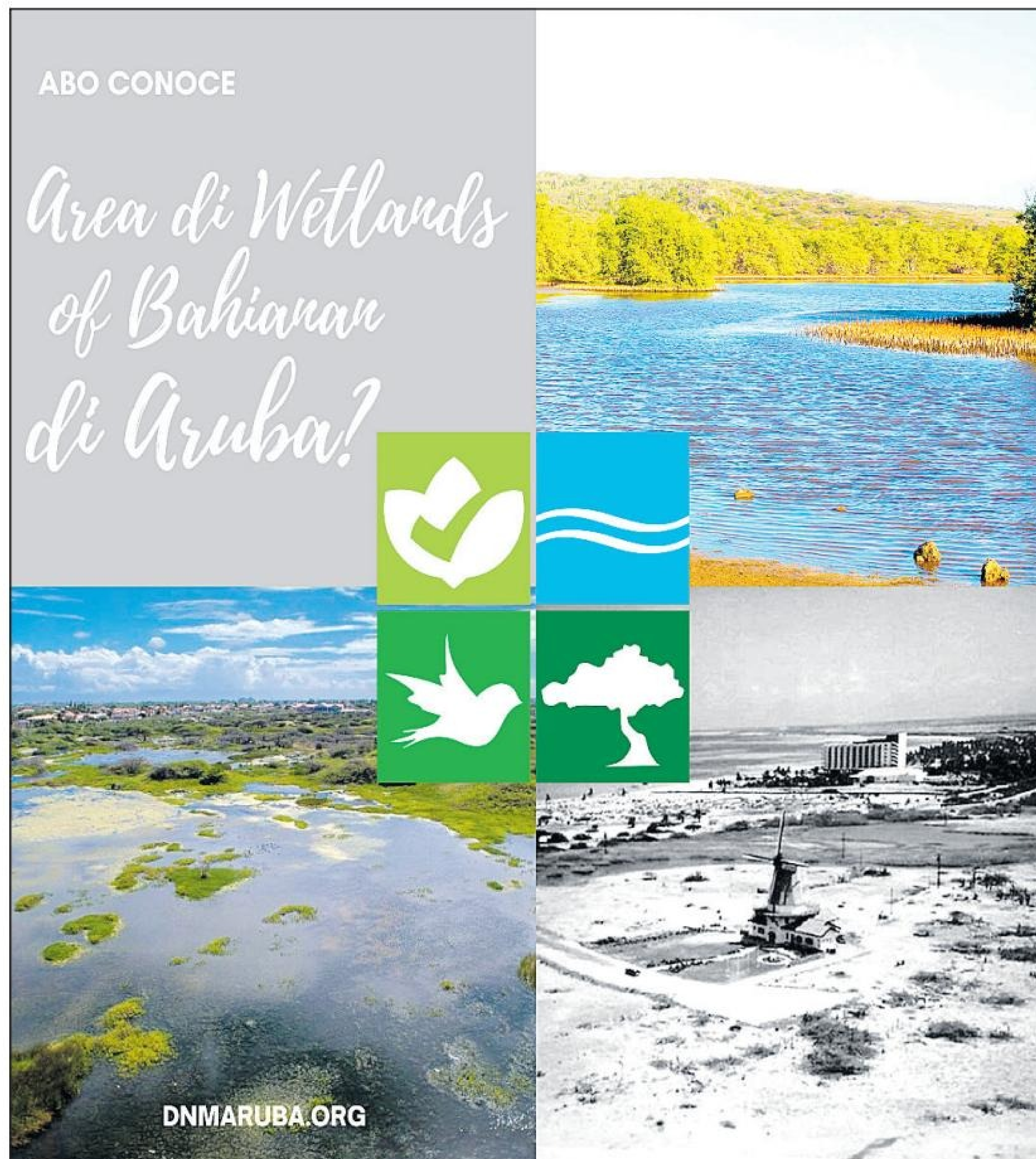
- Un wetland ta un area cu tin abundancia di awa, yena cu bida y tambe hopi nutriente. E area aki por ta grandi of chikito. Wetland nan ta hopi importante pa varios sorto di bestia y mata. Hopi parha di diferente sorto ta biba den cercania di un wetland. Na Aruba e area di Spaans Lagoen a ser apunta como un wetland internacionalmente y ta reconoci, como tambe poni riba e lista di Wetlands pa e Convention on Wetlands. Tambe e area aki ta protegi y ta bou di proteccion y maneho di Parke National Arikok. Tambe nos tin e Bubali Plas cu ta un wetland desaroya pa hende. Antes den añanan 80 por a considera e area como un wetland natural pero awendia e la expande y ta e area na unda cu ta deposita awa procesa na RWZI cu ta bou di maneho di DOW.
Ken ta uza e areanan aki?

Mas tanto e parhanan ta uza e area di un wetland pa nan busca cuminda, sosega y reproduci. Wetlands ta hopi scars rond di mundo y ta p'esey cu e parhanan cu ta depende di wetlands ta hopi vulnerabel. Si un wetland desaparece of bay atras den calidad, e parhanan aki no ta haya unotrolugarpasobrebibi. Adicionalmente, den e area aki por aprecia cantidad grandi di yuwana, lagadishi, spiriti'cabrito (cabay awa), barbuletnan, pisca, cocolishi, cangreu y asina por menciona cantidad di especie.
Caracteristica di Spaan Lagoen:

Pa loke ta trata e habitatnan na e sitio esakinan ta varia y ta inclui 3 sorto di habitat. E parti mas halto ta encera e saliñanan cu ta captura e awa di yobida di Rooi Frances, Rooi Taki y Rooi Bringamosa. Despues bo ta haya e parti di e mangrovenan (matanan di mangel) cu ta consisti di sorto di mangelnan y diferente bestia, manera parha di lama y di tera, pisca y invertebra. Mas pazuid bo ta haya e parti cu tin awa salo di e lagoen cu por bira poco brak despues di awacero.

Riba diamars, 2 di februari cu ta día Internacional di wetlands of bahianan, Directie Natuur en Milieu (DNM) ta desea di pone enfasis cu ta un bon dia pa para keto y pensa con abo tambe por yuda cu proteccion di Spaans Lagoen y tambe e otro sitionan na Aruba cu lo por apunta como Wetland. Por busca un articulo y expande bo conocemento di e importancia di wetlands. Tambe bo por yuda tene e luganan aki bunita y limpi. Bishita solamente cu intencion di relaha y saca potret sin stroba naturalesa di su funcion natural. Spaans Lagoen no ta lugar pa haci desordo of haci deporte, tampoco por bishita cu mascota. Aporta cu un miembrecia anual di Parke Arikok pa por tin acceso na e area y asina yuda cu preservacion.

Den e diseño adhunto por mira potret di antes y awo di Bubali plas. Esaki ta cortesia di Stimaruba, un comparacion bunita pa mira. Bubali plas por ehempel a crece increiblemente y hende ta asombra di su magnitud.



## Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

# AGENDA DI EHECUCION COMO PASO NOBO DEN E COOPERACION ENTRE HULANDA Y ARUBA

Conhuntamente Hulanda y Aruba a formula un agenda pa ehecucion di e 'Landspakket'.
Den e 'Landspakket' aki a incorpora entre otro medida dirigi riba fortifica e estado di derecho y mehora e maneho financiero, sistema di impuesto, cuido y enseñansa. E meta ta aporta na un Aruba resiliente y exitoso.

Riba 13 di november 2020 Hulanda y Aruba a firma e areglo mutuo pa ehecucion di e 'Landspakket'. Durante e ultimo simannan a traha den cooperacion estrecho y a haci palabracion riba e prome pasonan cu Aruba, pa gran parti sosteni door di Hulanda, lo tuma. E pasonan aki ta haya nan repercucion den e prome agenda di ehecucion. Di e forma aki ta haci investigacion comparativo di e condicionnan di trabou den sector publico y semi-publico y ta enfoka riba maneho financiero. Tanto Aruba como Hulanda a compromete nan mes pa tuma e pasonan palabra.

E agenda di ehecucion ta un documento cu lo wordo refina continuamente. Esaki lo tuma luga den prome instancia cada cuartal y lo ta alinea cu decision di Conseho di Ministro di Reino tocante e tramonan adicional di e sosten di likides.

Secretario di estado Knops ta contento cu pa medio di e agenda di ehecucion aki ta duna contenido na e restructuracionnan necesario. "Despues di firmamento di e areglo aki mi a indica cu ta awo e trabou mes ta bay cuminsa. E agenda di ehecucion aki ta yuda nos den esaki y di e manera aki ta forma un guía cu fecha fiho."

Minister-president Wever-Croes: "Den tempo difícil palabracion concreto ta importante. Esaki a wordo haci den e Agenda di Ehecucion. Mi ta kere den Aruba. Ta tempo dificil pero kibra nos lo no kibra. Nos ta wak futuro. Nos ta mira nos dilanti. Hunto nos ta para fuerte"

Aruba y Hulanda a firma e acuerdo aki dialuna 1 di februari.





## Minister Besaril:

# "Mester pone atencion na tur desaroyo den e sector turistico Hulandes Europeo"



Den Haag – Recientemente e agencianan di viahe na Hulanda a comunica na publico via prensa (De Telegraaf, fecha 31-01-2021) di kier bin cu un plan pa salbaguardia cu e turista Hulandes por bai cu vakantie durante primavera di e aña aki. E plan ta encera entre otro cu tur pasahero lo wordo getest (sneltest) tanto prome cu nan bula como prome cu nan regresa Hulanda.

'Esaki ta hustamente loke Aruba a bin ta haci desde cu a habri frontera despues di e lockdown na maart 2020', asina Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril ta comenta riba e contenido di e articulo aki. 'Aruba no solamente a pone un systema di test riba pia na Aeropeurto Reina Beatrix pa tur pasahero cu ta drenta Aruba, ademas a crea facilidadnan p'esnan cu test positivo por bai den cuarantena. Ta pa es motibo aki a introduci un seguro special adicional pa e turistanan cu kier bishita nos isla durtante e pandemia aki cu e miras cu si resulta cu tin infeccion di Covid-19, na Aruba nan lo por ricibi cuido medico sin cu esaki core como gasto adicional pa gobierno. Den preparacion prome cu a habri frontera Aruba a bin cu un certificado pa impresanan den e sector turistico cu na establecemento ta "corona proof" y awe nos ta mira cu e sector di biahe Hulandes ta bini cu un plan cu ta encera varios elemento cu ya nos ta bin ta bin ta aplica for di aña pasa na Aruba, Minister Besaril ta sigui elabora.

E mandatario ta sigui declara cu esaki un biaha mas ta mustra e vision di Gobierno di Aruba na tuma pasonan concreto pa brinda perspectiva na e industria turistico local durante di e crisis y asina poco poco pone nos economia bek riba pia. Minister Besaril a termina cu pronto mane cu e plan di agencianan di viahe mane TUI, Corendon, SunWeb, Booking.Com, Beach Masters, keda presenta lo e sinta na mesa di biaha cu functionarionan di ATA Europa pa delibera y mira kico e anuncio aki di e agencianan di viahe lo nifica pa Aruba y den ki forma nos por sigui mantene nos mes como un "top destination" pa e mercado Europeo en general.

Riba e potret minister Besaril y director di ATA Europa Tirso Tromp na e gala aña pasa unda ATA Europa a ricibi e award como e miho Oficina di Turismo di Hulanda.

Nota pa redacion: E potret ta cortesia di Cas di Aruba

# OPINION

# PASAMENTO DI VOTO DI UN CANDIDATO PA OTRO

Ley di eleccion ta permiti pa pasa voto di un candidato pa un otro candidato riba lista ora un candidato , por ehempel candidato number 1 riba lista , haya mas cu suficiente voto pa keda eligi directo ( cu su propio votonan ) como Parlamentario.

Awor ban mira con e cos ey a bay na 2017 pa loke ta trata e dos partidonan mas grandi cu a resulta di ta AVP y MEP.

AVP :
a logra 23376 voto cu a duna AVP 9 asiento ( 8 zetel y 1 restzetel ) den Parlamento.
E candidatonan cu a haya suficiente voto pa keda eligi directo ( cu nan propio votonan) tabata candidato number 1 ( Mike Eman ) cu 7822 voto y candidato number 2 ( Benny Sevinger ) cu 2785 voto.
E cantidad di voto pa candidatonan di AVP keda eligi directo ( propio forsa ) tbt 2597.
Como cu ley di eleccion ta permiti pa pasa votonan ( di mas ) di un candidato pa otro candidato , a keda eligi cu votonan di Mike Eman y Benny Zievinger (M&B), e candidatonan : Mike de Meza ( cu 570 voto di M&B) , Arthur Dowers ( cu 1092 voto di M&B) , Richard Arends ( cu 1207 voto di M&B) , Melvin Wyatt Ras ( cu 1936 voto di M&B).
Ningun di e 4 candidatonan aki merece di carga e etiket "cu voto di" pasobra tur ta candidatonan cu suficiente votonan personal pa keda eligi cu nan propio votonan den Parlamento ora elimina e pasamento di voto for di ley di eleccion.

Ohala nan convence nan lider y partido pa cambia e ley y elimina e pasamento di voto y laga e cantidad di voto personal determina cua candidato riba lista ta keda eligi sin tene cuenta cu number riba lista.

MEP :
a logra 22061 voto cu a duna MEP 9 asiento ( 7 zetel y 2 restzetel ) den Parlamento.
Ni pa haya 8 zetel MEP no a haya suficiente voto ANTO MEP ta caba cu 9 zetel !

Si , MEP a haya DOS y no UN restzetel so !
DI CON ?
PASOBRA e partidonan AVP y MEP ( considera grandi den Parlamento ) NO ke elimina e FORMULA , ladron y discriminatorio , cu tin den ley di eleccion pa reparti "restzetel".

Ban sigui cu MEP.

E candidatonan cu a haya suficiente voto pa keda eligi directo ( cu propio voto ) tabata candidato number 1 ( Evelyna Wever Croes ) cu 3503 voto , candidato number 2 ( Xiomara Ruiz Maduro ) cu 2696 voto y candidato number 5 ( Glembert Croes ) cu 2451 voto.
E cantidad di voto pa candidatonan di MEP keda eligi directo (riba propio forsa) tbt 2451.
Como cu ley di eleccion ta permiti pa pasa votonan ( di mas ) di un candidato pa otro candidato , a keda eligi cu votonan di Evelyna Wever Croes y Xiomara Ruiz Maduro ( EX ) e candidato Crispín Romero cu 67 voto di EX y e candidato Danguillaume Oduber cu 52 voto di EX.
Ningun di e candidatonan aki merece di carga e etiket "cu voto di" pasobra tur ta candidatonan cu suficiente votonan personal pa keda eligi cu nan propio votonan den Parlamento ora elimina e pasamento di voto for di ley di eleccion.

Ohala cu e candidatonan convence nan lider y partido pa cambia e ley y elimina e pasamento di voto y laga e cantidad di voto personal so determina cua candidato riba lista ta keda eligi sin tene cuenta cu number riba lista.

RESUMIENDO : mester elimina pasamento di voto for di ley di eleccion pa e votonan di pueblo ( cantidad di votonan personal ) determina ken ta keda eligi como Parlamentario.
Eleccion ta existi pa pueblo eligi su representante den Parlament i no pa partidonan influecia y manipula resultado di eleccion contra deseo di pueblo !

BAN PA E NORMAL NOBO DESDE ELECCION 2021 !

# Adicto ambulante ta sigui molestia na entrada di Bestuurskantoor






Dialuna mainta a drenta informe di cu tin un adicto ambulante cu ta molestiando na e entrada di bestuurskantoor porta pabao, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin componde for di e guardia na e porta cu atrobe e adicto ambulante ta bini eynan y ta molestia y stroba e trabaonan di bestuurskantoor pero ya a core cun'e for di e sitio. Polis a keda di topa cun e adicto y atende riba esey

## Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

# PROME MINISTER A PRESENTA E 'JAARVERSLAG 2020' DI MINISTERIO DI ASUNTONAN GENERAL

Prome Minister Evelyn Wever-Croes durante di conferencia di prensa di Gobierno di Aruba a presenta e 'Jaarverslag 2020' di Ministerio di Asuntonan General. E 'jaarverslag' aki ta ser traha na final di cada aña y lo ta disponibel riba e website di Gabinete Wever-Croes pa tur esnan cu ta interesa por lese. Esaki ta e di 3 aña consecutivo cu Ministerio di Asuntonan General ta presenta su Cuenta Anual.

"E cuenta anual aki ta refleha tur loke a sosode durante 2020 y ta refleciona riba e tereno di asuntonan general, integridad, tema di personal, innovacion y energia. Por ultimo tin un capitulo cu ta atende cu con Gobierno ta mira e temponan dilanti.

Aña 2020 no tabata uno facil pa Gabinete Wever-Croes ya cu tur e metanan cu tabata fiha a cambia na momento cu Covid-19 a dal. 2020 ta e aña na unda Gabinete Wever-Croes lo a keda di consolida tur e acionnan cu a bin ta haciendo desde november 2017. E situacion financiero tabata mustra un surplus di 40 miyon. E placa aki Gabinete Wever-Croes lo a inverti den enseñansa, cuido di salud, combatimento di adiccion y lo a bin cu mas cas di cuido pa nos grandinan. Sociaal crisisplan tambe lo a duna su frutonan pa loke ta e situacion social na Aruba y esaki ta e aña cu nos lo a mira e diversificacion real di Aruba su economia.

Na momento cu e pandemia aki a yega Aruba na Maart 2020, tur cos a cambia. Afortunadamente Aruba tabata prepara cu un ekipo di crisis y un ekipo di profecional tanto riba tereno di cuido y tereno di orden publico dedica pa yuda. Lamentablemente Gabinete Wever-Croes no por a cumpli cu su metanan ya cu tur tempo mester a dedica na rescata bida di hende y despues na purba di lanta e economia bek.

Aruba a logra lanta e economia poco pero ta mirando un dip actualmente atrobe ya cu e medidanan externo ta afectando nos pero Gabinete Wever-Croes a drenta 2021 cu un energia positivo pa purba logra tur e metanan stipula anteriormente", Prome Minister a duna di conoce.

E jaarverslag aki lo ta disponibel pronto online pa comunidad di Aruba.






# Giovanni Atalita: Kòrsou na e momentunan aki ta na un krusada importante

Kòrsou na e momentunan aki ta na un krusada importante. Un krusada kaminda e mester disidí si e ta keda mantené esnan ku awe ta gobernando e pais aki, o e ta bai pa un kambio kaminda un horizonte nobo ta habri pa trese bek ku felisidat den e pais aki.

Un dje kosnan primordial ku mester atendé ku n'e ta pobresa den e pais aki. Pa esaki Kòrsou di nos tur den su 8 puntonan di lansa tin vários punto ku lo aportá na esaki.

Un otro punto importante ta kreamentu di kuponan di trabou. Pa esaki mester buska invershonistanan nobo pa krese ekonomia, miéntras ku subi ònderstant tambe ta un must. Ta p'esei mester hasi nos leinan fiskal mas fásil pa sektor priva por bolbe kuminsá invertí i buska invershonistanan pa krea kuponan di trabou nobo.

E momentu a yega pa awor stòp di para patras i bini dilanti komo un polítiko pa asina ei traha na bienestar di e pueblo di Kòrsou ku e stima asina tantu.

E kambio ta na kaminda. E felisidat di pueblo ta na kaminda i esaki lo ta un Gobièrnu nobo pa nos pais enkabesá pa Kòrsou di nos Tur liderá pa Amparo dos Santos. Giovanni Atalita i Kòrsou di Nos Tur ta kla pa trese e kambio positivo pa Kòrsou. E momentu a yega pa mas kara nobo den polítika di nos pais.

Ami kandidato nr. 6 tin amplio eksperiensha polítiko i ta para pa kambio i desaroyo positivo. Kòrsou di Nos Tur ta lucha pa igualdat, solidaridat i oportunidat pa un i tur. No mester lubidá ku Kòrsou ta di nos tur

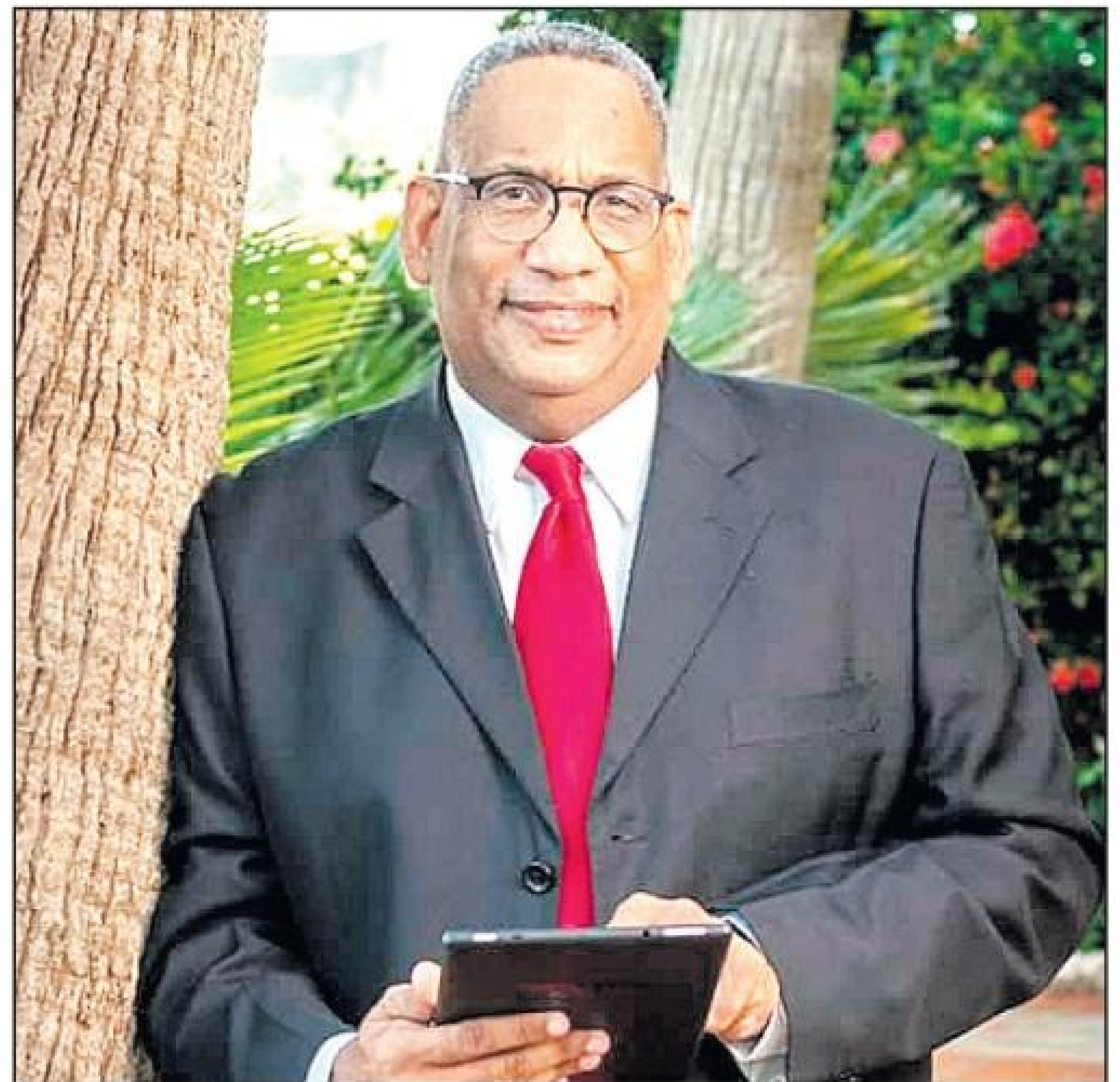
RETONAN NA KORSOU

E retonan ku e pais aki ta konfrontando na e momentunan aki ta asina tantu, ku básikamente ta un maneho nobo ku hendenan nobo mester bini pa por dirigí e pais aki den e direkshon korekto. Pa ta mas konkreto, ta un desaster di maneho den tur sentido di palabra a ser hiba último 4 añanan ku a pasa, kaminda tabata traha struktura pa hòrta e pais aki i otro nan básikamente no tabata tin noshon di kiko nan tabata hasi.

Si di 2013 pa 2016 di akuerdo ku eks Minister di Finansa dr. Jose Jardim a bisa ku e estado finansiero di pais tabata den positivo pa despues bou di e maneho aktual, nos konosé défisitnan di miónes ku no tabata pa falta di Covid.

**KÒRSOU A BAI ATRAS**

Ta un bèrdat ku bou di maneho di PAR, MAN i PIN, pais Kòrsou a bai enormemente atras i e momentu a yega pa trese un kambio den e direkshon ku a pais aki ta bayendo, dor di kambia e partidonan ku último 3 aña i 8 luna a bin ta masakrá e pais aki na nan antoho. Pueblo a fada!



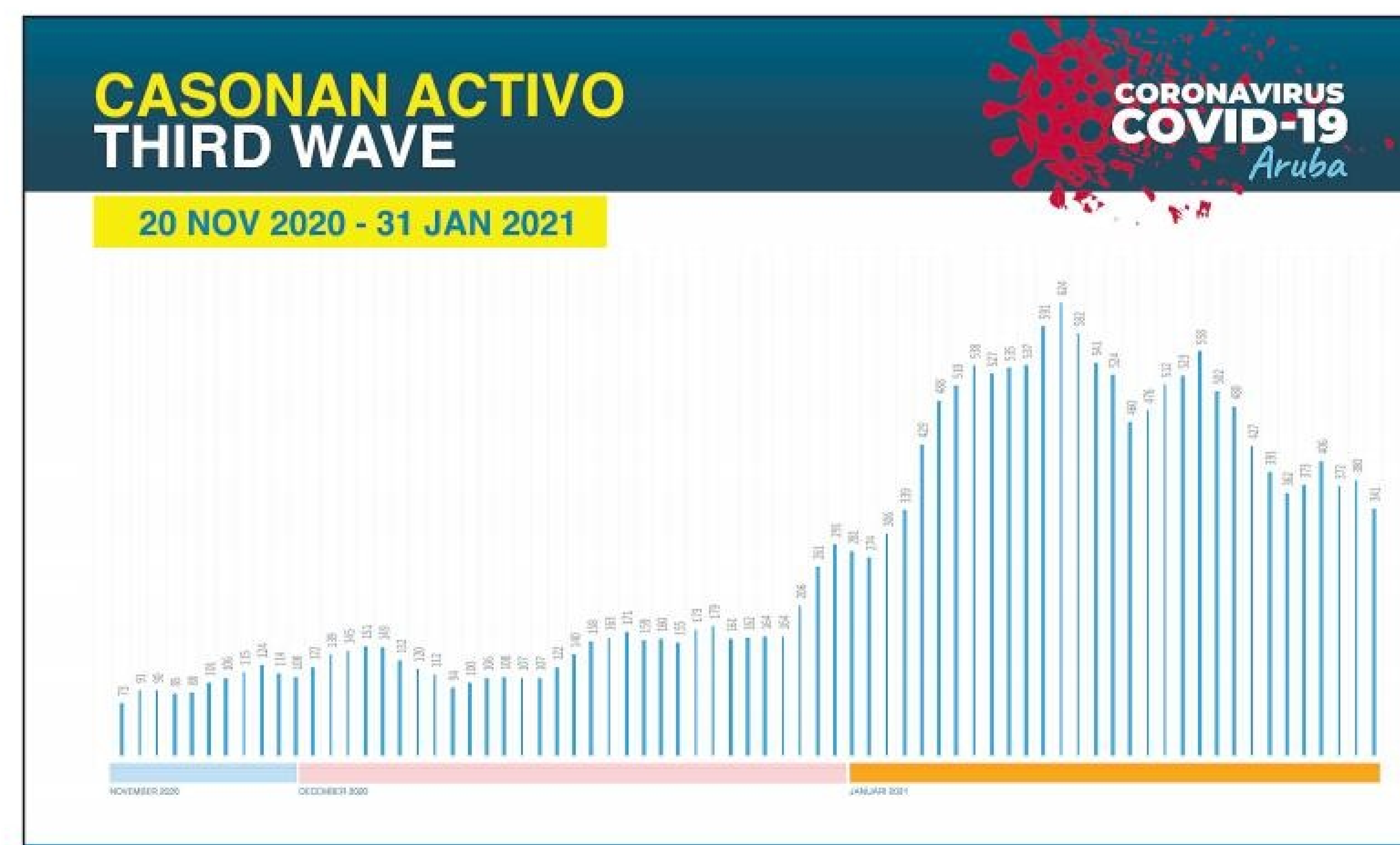
Komo kandidato Nr. 6 riba lista di Kòrsou di nos Tur, mi ta kompremeté mi mes pa ta e bos di pueblo sigur den Parlamentu di Kòrsou o kualkier otro funshon ku mester sirbi e pais aki aden.



## Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

## Ultimo desaroyo Corona Virus na Aruba:

# TA PROLONGA MEDIDANAN CU UN SIMAN MIENTRAS TA SIGUI MONITORIA




Durante e conferencia di prensa di Gobierno di Aruba dialuna mainta, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a elabora riba e situacion actual pa cu Covid-19. Comienso di aña tawata uno hopi preocupante mirando cu Aruba a drenta e di 3 ola pa cu e pandemia aki. Januari a habri cu 280 caso activo y a subi te na 624 pa mita di luna, pero afortunadamente a logra controla esaki y bahe na 342 caso activo pa final di luna. Otro caso cu a causa hopi panico den comunidad ta na momento cu dia 25 di Januari Aruba a constata e variante ingles.

E dos indicadornan mas importante pa cu e maneho di e virus aki ta e cantidad di casonan pa dia cu awe ta na un averahe di 35. Apesar cu e ta menos cu den transcurso di Januari e ta keda preocupante. E di dos indicador ta e ocupacion den hospital cu a cuminsa na Januari cu 7 persona y a subi te na 34. Un cantidad cu Aruba no a mira desde september 2020. Afortunadamente e cantidad aki a baha y awe tin 18 persona interna den hospital. E situacion pa cu cuido intensivo tambe tabata preocupante mirando cu comienso di luna a habri cu 2 persona den ICU y a subi den transcurso di luna te na 12 cu ta un total halto pa un isla chikito manera Aruba. Actualmente tin 10 persona den ICU.

Na luna di januari, 20 mil test a ser ehecuta di cual a resulta den un total di 1500 caso positivo pa cu Covid-19. E mesun luna aki a constata tambe un total di 10 morto pa motibo di Covid-19, cu tambe ta un cantidad halto pa Aruba. Den nomber di Gobierno di Aruba, Prome Minister ta manda condolencia na famianan di e fayecidonan.

Mirando cu Aruba tabata drentando den e di 3 ola pa cu e pandemia aki, Gobierno mester a aplica reglanan di orden publico mas estricto, cu na principio lo mester a keda na vigor te cu 31 di Januari. Mirando e situacion ya pa por tin un miho bista especialmente cu e entrada di e variante ingles, Gobierno a tuma e decision pa prolonga e medidanan aki cu un siman mas.

Januari a trece hopi reto y preocupacion pa Aruba na unda mester a prepara pa un di 3 ola. Mester a pone personal disponibel, prepara material, pone cuido na HOH riba alerta, y a cera un di dos piso pa Covid. Un danki na tur e profesionalnan cu a sa di atende exitosamente cu e ola aki y danki na e gran mayoria di comunidad di Aruba cu a sa di atene na e regla y protocolnan cu awe nos ta dominando e plamamento di e virus atrobe.

E realidad ta cu e virus tey ainda y esey ta pone cu tur hende mester ta cauteloso y sigui cuida te ora e vacuna yega Aruba. E vacuna no ta obligatorio pero si consehabel pa esnan mas vulnerable cu ta nos grandinan y esnan mas delicado di salud pa nan por ta protehi en caso tal nan haña e virus nan no hañe fuerte na unda mester wordo interna den hospital y/of poni na aparato di oxigeno.




Prome Minister di Aruba Evelyn Wever-Croes a duna di conoce cu e tambe lo tuma e vacuna aki siguiendo conseho tambe di su dokter di cas.

“Gobierno ta monitorea e situacion aki cada dia y lo informa comunidad en caso mester cambia e medidanan di orden publico, si mester flexibilisa of si mester impone medidanan mas estricto. Te ainda esaki no ta e caso pero lo tene comunidad informa”, Prome Minister a termina bisando.

# Minister Romero ta impulsa proyecto di agricultura entre Fundacion Movemento ta Bida y Santa Rosa







For di aña pasa e fundacion Movemento ta Bida a acerca Santa Rosa pa conseho y ayudo pa un proyecto destina pa nos grandinan, cu e meta pa stimula actividad fisico via e practica di Agricultura. Recientemente e Titular di e Cartera di Sector Primario, sr. Chris Romero, a reuni cu representantenan di e Fundacion "Movemento ta Bida" y Santa Rosa, pa involucra su mes directamente den e bunita proyecto aki pa nos grandinan.

Santa Rosa a reuni cu Fundacion Movemento ta Bida y asina cuminsa encamina e proyecto, unda cu e prome paso tabata pa busca un tereno disponibel y aki a scohe Centro Sjabururi. Despues a sigui reuni cu e fundacion pa discuti e maneranan mas factibel pa ehecuta e proyecto aki y con Santa Rosa lo por yuda, door di duna consehonan practico y tecnico pa logra ehecuta e plannan.

Minister Chris Romero a keda impresiona cu e embergadura di e proyecto aki, cual sigur lo ta un incentivo mas pa nos grandinan mantene nan mes ocupa den practicanan di agricultura, pero tambe pa comparti nan conocemento den e materia cu otro gruponan interesa den esaki. E intencion ta pa den futuro por tin mas area designa pa plantamento den diferente bario y cu nos grandinan por distrai nan mes haciendo esaki.

Por corda cu na aña 2019 Minister Romero a introduci e proyecto escolar "Hofi di Amistad", cu e meta pa involucra nos muchanan den agricultura for di trempan. Y awor e proyecto aki di fundacion Movemento ta Bida, lo sirbi como un aporte mas pa sigui impulsa e cultura di plantamento na Aruba.














# Stop sufrimento di cacho y pushi!

## Aruba Bank ta invita comunidad pa contribui na e programa "Stimami Sterilisami"!

Oranjestad – 02 di februari 2021 – Nos pais ta enfrenta un problema grandi di cantidad grandi di cacho y pushinan cu ta biba riba caya, sin hogar adecua. Hopi di e pushi y cachonan aki ta bandona y ta wordo mata diariamente of ta sufri di malesa y hamber riba caya.

Mirando cu e unico solucion pa e problema aki ta reduci e cantidad di cacho y pushi y enfoca riba e responsabilidad di cada doño riba mantencion y cuido di cacho y pushi, e Fundacion Stimami Sterilisami a cuminsa cu su programa di sterilisashon algun aña atras.

Pa yuda e Fundacion y den cuadro di nos responsabilidad corporativo, Aruba Bank ta contento di aporta na e Fundacion pa asina nan por sigi cu nan programa y yuda cubri un gran parti di e gasto di sterilisacionnan pa doñonan y otro fundacionanan




Mirando e importancia di sterilisacion y e bentahan positivo cu e programa ta trece cune pa e animalnan, manera un bida mas largo, mas resistencia contra malesa, y tambe stop e sufrimento di cacho y pushi di muri di hamber, of di wordo mata den e kill-cage, Aruba Bank ta invita comunidad henter pa yuda frena e problema aki door di sterilisa nan mascota y asina elimina hopi mas cacho y pushi di caya mas liher posibel.

Representante di Aruba Bank, Roxanne Croes a haci entrega di e donacion na representante di Fundashon Stimami Sterilisami den persona di Crescenzia Biemans.

Por haci donacion via cuenta # 6012630190 na Aruba Bank of por bishita nan website: www.stimamisterilisami.com pa mas informacion.

# ABORTO TA UN CRIMEN Y E TA CONDENABEL PA FIERNO

## Na e hende muhernan cu ta haci aborto, bosonan no sa cu aborto ta un acto di crimen?

Bida di un ser humano ta cuminsa na cuminsamento di concepcion y un baby no naci ainda, ta un ser humano. Den Bijbel Salmo 51: 5, Rey David ta bisa: "Mira, den culpa mi a nace, pecador mi mama a concebi mi." Akinan Rey David no a bisa, cu ta un fetus of un embrion a nace y a concebi, pero akinan Rey David a papia pa medio di inspiracion di Spirito Santo, cu el a wordo concebi como un ser humano. Ken tabata den e seno di e mama? David ! Un persona bibo. Den Bijbel Dios Tata ta papia cu profeta Yeremias, Bijbel Yeremias 1: 5 : "Prome cu Mi a forma bo den seno di bo mama, ya Mi tabata conoce bo prome cu bo a nace, ya Mi a consagra bo y Mi a destina bo como Profeta pa e nacionnan." Akinan nos mester compronde, cu Dios Tata ta mira un fetus, un embrion of un baby no naci manera un persona.

Den Bijbel Exodo 23 : 7, Dios Tata ta bisa: "Aleha boso di tur mentira. Lo bo no mata un inocente y ningun husto, pasobra Mi lo no pordona e culpabel." Akinan nos por compronde cu Dios no ta pordona esnan cu ta comete aborto, pasobra e ta un crimen grandi di un criatura inofenso, cu no por defende su mes di e morto horibel.

Den Bijbel Mateo 5: 21, Cristo Hesus ta bisa : "Boso a tende cu ta bisa boso antepasadonan, lo bo no mata. Esun cu mata lo ta culpabel dilanti di e husticia di Dios." Den realidad aborto ta un crimen, pa esnan cu ta mata e fetus y e embrion den e seno di e mama. Dios ta duna e fetus y e embrion un alma spiritual y un destino den su bida. E bida humano mester ser respeta y protehi den un manera absoluto desde di e momento di concepcion. Desde di e prome momento di su existencia, e ser existente den e seno materna, mester tin e derecho inviolabel pa biba. Nos mester compronde, cu Dios ta Senjor di bida y ta confia tur ser humano e mision di conserva e bida cu hopi cuidao desde di su concepcion. Den Bijbel Proverbionan 6 : 16 – 17, Profeta Salomon ta bisa: "E seis actonan cu Dios ta odia y e siete actonan cu Dios ta maldiciona : Wowonan soberbia, lenganan mentiroso y mannan cu ta derama sanger inocente." Den Bijbel Deuteronomio 27 : 25: "Maldiciona ta esun cu ta acepta plaka pa mata un inocente. Y tur pueblo ta bisa: Amen!" Den e Evangelio aki, Dios Tata ta condena tur e dokternan, na tur esnan cu ta haci aborto y na tur esnan cu ta complice di un aborto. Mi ta haci bo un pregunta hopi importante, lo bo ta dispuesto di sufri y muri, mientras cu algun hende ta pone bo den un haula pa bo no sali y literalmente nan ta kita bo brasanan y bo pianan for di bo curpa y bo sanger lo derama y lo bo grita di morto.

Awel, asina aborto ta, na unda e fetus, e embrion of e baby no naci cu ya nan tin un alma y un destino di Dios, pero nan ta wordo ranka for di otro den sufrimento, sin duna e criatura e derecho pa biba. Si Dios ta laga un baby bin na mundo, anto Dios tin un bunita plan y destino pa e criatura. Mama Maria tambe den Su hubentud nunca no por a pensa, cu un dia lo E duna lus y bira mama di E salbador di mundo. Nos mester compronde, cu comete un aborto di un criatura no naci, ta un stop di Dios Su plan. Tin biaha Dios Su plan y Su destino ta, pa nos por bira den futuro, pastoor, obispo, soeur, cooperador pastoral, un Santo, un Profeta, un predicador, tata y mama cristian, hendenan cristian, discipelnan di Dios, Angelnan humano etc. etc. Nos mester compronde bon, cu ta e diabel mes ta tenta e muhernan pa comete aborto, pa stop Dios Su plan. E actonan di aborto, ta un pika grandi y condenabel pa fierno.

Lesa Bijbel Revelacion 21 : 6-8, Apostel Huan: "Y despues Hesus a bisa mi: Ta cumpli, Mi ta Alfa y Omega, e Principio y e Fin. Esun cu tin sed, lo Mi dune pornada di bebe di e fuente di awa di bida. Esun cu triunfa, lo hereda esaki y lo Mi ta Su Dios y e'l lo ta Mi yiu. Ma e cobardenan, e infielnan, e perversonan, e matadornan di hende, e paranderonan, e hacidornan di bruha, e fornicadornan, e sirbidornan di diosnan falso y tur e sakadornan di mentira, nan lugar lo ta den e tanki di candela y di azufre. Esaki ta e di dos morto."

Un conseho:

Na esnan cu a haci aborto den nan bida y cu nan tin duele di e crimen aki, anto nan mester bay na un Obispo, pa confesa tur nan actonan aki. Pa asina Cristo Hesus por tin misericordia cu nan y pa nan wordo pordona. Pero despues di confesion nan mester bay haci hopi sacrificionan y penitencianan, pa haci reparacionnan di e danjonan haci na e Sagrado Curason di Hesus.

Y asina cu hopi indulgencianan, e debenan ta wordo paga pa por drenta cielo un dia. Pasobra si e debenan no wordo paga cu sacrificio y penitencia, anto despues di morto e debe ta wordo paga den purgatorio. Pakiko mester bay na un Obispo pa confesa, pasobra e crimen di un aborto ta hopi grandi di un criatura indefenso, cu no por defende su mes di e morto horibel y hopi biaha den Bijbel, e ta impordonabel.

Un mensahero di Dios.

# SABIDURIA DEN NOS ALEGRIA !

## Skirbi pa Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

Nos ta habri e luna di Febrfuari aki, cu amor. Aki varios dia ta Dia di San Valentino. Si, St. Valentines Day conosi como e Dia di AMOR. Ela cuminsa como e Dia di Amor entre pareha, entre e "love-birds nan" cu ta ketobay enamora di otro, y despues a bira un Dia di Amistad tambe, pa esnan cu no tin pareha tambe por expresa nan amor pa amigo y amiganan. Despues ela bira tambe un Dia di Amor pa famia, pa hanja mas oportunidad di expresa amor den tur sentido di e palabra. Y claro, un dia hopi comercial pa bende y cumpra flor, chuculati y of algo otro, segun e cartera ta duna. Si esaki no ta asina, pls corregi Lady Ruth, pasobra nos no ta asina perfecto riba internet pa google e informacionnan aki. Of ta un persona solitario a bin cu e idea aki, di hasi un peticion pa declara 14 di Februari como e Dia di Amor, pa esnan "en buska" ainda di nan amor grandi. Tin biaha e amor ta bati na porta di nan curazon, pero nan ta mucho "picky" pa un caballero "tall and handsome", "cu placa, auto y bon trabao".

Y asina e "chens" di forma un pareha bunita, cu lo sinja stima otro den bon y den malo, ta pasa nan voorbij. Tin cu ta keda warda y warda "for ever" riba nan prins ariba cabay blanco, pero e prins no sa cu bo tey, si bo no tribi sali bay un cine of un otro lugar social na unda por topa otro, introduci boso na otro. Hasta pelea tin ora un "Puppy love" caba na nada. No por forza amor ariba un otro. Amor entre pareha ta cuminsa como un amistad , un amistad special cu "vlindertjes den bariga", bo sa mesora cu tin "algo ta pasando" cu bo manera di sinti, expresa y comporta. Naaaaah, nos no ta ningun experto den e ramo aki, aunke awor Lady Ruth por tribi bisa cu toch si, despues di 45 anja di amor, di cual 2 anja di enamoramento y conose otro mihor y 43 uni den feliz bida matrimonial. Ach, amor sa ta complica. Duna y tuma. Pidi pordon. Bisa otro cu boso ta stima otro. Trata otro nechi cu respet. Sigi tene man, no ta importa e edad. Sigi braza, sunchi y mas. Tur relacion tin su ups and downs y nos tur a bin pa sinja nos lesnan, pasa den nos mesun experiencianan. Cuanto biaha un relacion di amor bunita ta termina pa motibo di orguyo y arrogancia. Niun kier baha cabez, tur dos kier tin razon. Ach, Amor sa hasi dolor tambe, pero no pa semper, ora e curazon no hanja su kier nos ta kere cu mundo ta bay caba. Lady Ruth a yega di skirbi hopi poema di amor pa su esposo stima Johan Vrieswijk. Tambe poemanan pa varios pareha cu tawata en busca di palabranan amoroso bunita pa bisa otro. Nos a yega di purba di hunga e wega di "match maker" den pasado y a introduci un pareha na otro, cu a resulta bon pa hopi anja, pero despues destino a dicta otro. Tin biaha pa motibo cu un otro muhe ta hinka su mes meymey den e relacion ey, ta trata e homber manera un rey y despues e rey aki ta perde su trono y keda blo bashi. Ta cosnan di mundo cu sa pasa. Bo mester ta fuerte y convenci den bo relacion y union di amor, despues di e promesa riba altar. Y si boso tin bon ehempel, manera di boso mayornan, mihor ainda. Nos mayornan a celebra nan di 67 anja felizmente casa, dia 28 di November di anja 2020 "and counting up to 68". Nos suegronan tambe a yega na hopi anja casa, awe ambos den feliz memoria. Tin biaha ta culpa famia di otro, ora un relacion di amor termina. Lady Ruth ta pensa cu bo ta casa cu e persona, no cu su famia. Ta bunita si tin paz y bon comunicacion entre ambos banda, pero tin biaha esaki no ta e caso pa x y x motibo. Ambos mester kier y traha riba nan relacion. Si un ta "give up" y kier busca of a hanja algo otro caba pa reemplaza, ta su choice. Un comienzo nobo cu por ta mihor of hasta peor. Amor ta manera un roza cu su sumpinjanan. Tin bon dia y tin dia menos bon. Tin harimento y tin zundramento etec.

Manera un pareha casa hopi anja, amigonan di nos, a yega di bisa : "Bo sa caba ken bo tin, con e persona ey ta, no perfecto pero cu amor y respet pa bo, bo no sa kiko bo lo hanja na su lugar, vooral awendia cu cosnan ta asina bruha tur caminda. Sea feliz y escoge pa stima ta meta di nos tur. Cuida curpa ! Sea feliz ! A peticion nos lo bin cu algun poema otro siman, Dios mediante.




Tin cu ta bisa, cu nan no mester di un pareha den nan bida, "so be it", pero ta asina bunita y asina dushi pa tin un hende special cu ta mimabo, cargabo y stimabo pa e persona cu bo ta ! Y abo ta hasi mescos bek. Hasi hopi cos hunto, comparti bida ! It takes two to tango ! Amor entre pareha ta unico ! Love you too !!

# Ban bek na nos raiz? (roots)

## Den ingles tin un dicho "Back to your roots", loke kier men bai bek na bo raiz/origen.

## E Coronacrisis

Door di e Coronacrisis e economia di Hulanda a krimp cu +/- 10% y esey nan a haya ayabanda hopi preocupante. Na Aruba e economia a krimp cu casi 90% door di e mesun crisis!

Di con e diferencia aki? Aruba tin solamente un pilar economico importante unda cu Hulanda tin un economia diversifica. Turismo na Hulanda tambe a haya un sla duro, pero e consecuencia nan pa e economia hulandes tabata relativamente hopi menos cu den e caso di Aruba.

Diversificacion di e economia

Den tur e anja nan semper diversificacion di e economia tabata parti di e maneho economico di tur e gobierno nan. Solamente den e anja nan 50 gobierno a logra crea un pilar economico nobo. Esey a sosode tempo cu sr. Juan E. Irausquin d.f.m. a realisa e construccion di e Aruba Caribbean Hotel. Despues a sigui e Aruba Sheraton Hotel, Holiday Inn Aruba y Aruba Concord Hotel.

Door di esey Aruba tabatin dos pilar economico importante, e refineria y turismo. Door di e entrada nan halto di e dos pilar nan ey e gobierno nan a bai sosega ariba nan laurel y a cuminsa gasta placa pa loco. E aparato gubernamental a worde jena cu cantidad di nombracion politico, haciendo cu ainda nos ta lucha cu un monster cu a crece increible incluyendo un overtolligheidspool costoso y inutil.

Nada no ta pa semper

Na Aruba tin un dicho cu ta bisa "Nada no ta pa semper", loke kier men bo no mester kere cu nunca lo bin cambio den e situacion actual. E dicho aki a bira atrobe berdad ora cu Lago na 1985 a dicidi di cera su porta nan y e economia di Aruba a krimp cu mas cu 30%. Den e aña nan cu a sigui diferente compania di petroleo a purba tene e refineria habri. Pero cada bes pa periodo nan cortico. Gobierno arubiano a haye obliga di desaroya drasticamente mas pronto posibel e unico pilar economico importante cu a keda. A dicidi di redobla e cantidad existente di camber nan di hotel. Cu problema a logra cu e sector turistico den e anja nan siguiente a bira e fuente di entrada mas importante di Aruba. E exito di e sector di turismo tabatin como consecuencia cu e gobierno nan no a dedica atencion mas pa desaroya actividad nan economico nobo. E Coronacrisis a lanta nos for di sonjo den un manera masha cruel. E lockdown total a ocasiona un krimp den economia di Aruba di mas o menos 90% door di e hecho cu nos ta depende casi completo di turismo. Pa bo crea un pilar economico nobo no ta sosode un dos tres. Siguramente si mester busca actividad y/of producto nan nobo.

Pero si nos tin actividad nan di antaño cu nos a neglisha nos por cuminsa coge esey nan y desaroya nan. Prome cu venida di Lago nos hende nan tabata biba di agricultura, cria di bestia y pesca. Nan a bira lomba pa e actividad nan aki y a bai traha na Lago.

Si nos wak Hulanda nan ta ariba di dos lugar mundialmente loke ta exportacion di producto agricola. Tambe den exportacion di carni nan ta hunga un rol importante. E sector di pesca di Hulanda ta worde considera un di esun nan mas moderno na mundo. Con ta posibel cu un pais asina chikito por logra esey? Esey nan ta haci door di inverti den innovacion y desaroyo di e sector nan ey.

Back to our roots

Mientras nos ta buscando actividad economico nobo nos mester en todo caso cuminsa reorganisa, modernisa y desaroya nos sector nan primario. Si nos logra esaki trabao nobo ta worde crea, divisa ta worde scapa y gobierno ta haya entrada nobo. Aruba lo ta menos vulnerable den crisis manera esun actual.

Gobierno como facilitado

Pa e reorganisacion, modernisacion y desaroyo di e tres sector nan di agricultura, cria di bestia y pesca gobierno mester tuma su rol di facilitado na serio. Facilidad cu entre otro mester bini ta financiamento special pa e sector nan menciona cu condicion nan favorabel, tereno special pa e sector nan aki, educacion na school nan pa upgrade e conocemento y interes di e participante nan, compra bon organisa di e produccion y un instituto cu ta keur y garantisa e calidad di e producto nan. Un posibilidad interesante pa un compra regular di e produccion cu ta existi na hopi pais ta un mercado habri semanal unda cu e pueblo por haya berdura, fruta, carni y pisca fresco. Den pasado solamente e politico sr. Daniel Leo d.f.m. a mustra berdaderamente interes pa e sector primario.

E legendario ministro-presidente sr. Winston Churchill d.f.m. a bisa na cabamento di Segundo Guera Mundial "Never let a good crisis go to waste". Nos mester siña nos les di e crisis cu nos ta pasa aden y tuma medida pa drecha nos circunstancia. Pa cuminsa drecha e resistencia pa enfrenta crisis nan den futuro nos gobierno mester den e periodo di crisis aki gara e chens aki cu dos man pa haci uzo di e experticio y finanzas cu Hulanda ta ofrece nos pa crea facilidad mas pronto posibel pa bai bek na nos raiz (roots).

Drs. Ling Wong

# Number di Lotto

| Lotto Merdia JANUARI 31 2021 | Lotto Anochi JANUARI 29 2021 | Lotto Merdia FEBRUARI 1 2021 |
|---|---|---|
| CAT4CHI | CAT4CHI | CAT4CHI |
| Sorteo # 3108 | Sorteo # 7251 | Sorteo # 3109 |
| 7273 | 3406 | 8450 |
| 7368 | 6504 | 7937 |
| 5314 | 9638 | 1958 |
| BIG 4 | BIG 4 | BIG 4 |
| Sorteo # 3108 | Sorteo # 6295 | Sorteo # 3109 |
| 8714 | 3341 | 4587 |
| 1OFF | 1OFF | 1OFF |
| Sorteo # 1164 | Sorteo # 1000 | Sorteo # 1165 |
| 2895 | 2130 | 8308 |
| ZODIAC | ZODIAC | ZODIAC |
| Sorteo # 3108 | Sorteo # 5054 | Sorteo # 3109 |
| 7205 | 2772 | 4790 |
| Aries | Cancer | Cancer |

SOLO Di Pueblo

Lotto Anochi
JANUARI 29 2021

| LOTTO 5 | 12-13-26-27-33 |
|---|---|
| Sorteo # 2154 | Joker 20 Letter F |
| 0 x Jackpot | Proximo Jackpot |
| 1 x Match 4+ | 160.000,- |
| 5 x Match 4 | |
| 86 x Afl. 12,00 | |

| LOTTO DI DIA | 06-13-15-18-20 |
|---|---|
| Sorteo # 5313 | Proximo Jackpot |
| 0 x Jackpot | 56.000,- |
| 6 x Match 4 | |
| 130 x Afl 8,00 | |

Lotto Merdia
JANUARI 31 2021

| LOTTO DI DIA | 06-10-12-22-27 |
|---|---|
| Sorteo # 5314 | Proximo Jackpot |
| 0 x Jackpot | 57.000,- |
| 3 x Match 4 | |
| 116 x Afl 8,00 | |



# SOLO SALUD

**NO SALI DI CAS SI NO TA UN ACTIVIDAD ESENCIAL**



**TENE NA CUENTA E USO OBLIGATORIO DI TAPABOCA**

Si bo tin tosamento, dolor di garganta y/of problema pa hala rosea, yama: 2800101

**KEDA TUMA MEDIDA DI HIGIENA Y PROTECCION!**

- Laba man frecuentemente cu awa y habon. Si no tin acceso na awa uza hand sanitizer a base di alcohol di 60% of mas.
- Evita di mishi cu bo wowo, nanishi y bo boca.
- Nister of tosa den e parti paden di bo elleboog of uza un napkin y tir'e afo mesora.
- NO duna hende man pa saluda.
- Evita contacto cu hende malo.






# 7 alimento cu por mehora bo beis

E alimentonan cu bo ta come no solamente ta determina con bo ta zit eruit, sino cu tambe ta influi bo pensamento, emocion y accionnan.
Hopi ta e alimentonan cu por desahusta bo sistema nervioso, treciendo como consecuencia mal beis, cansancio, ansiedad y depresion.
Purba e siguiente alimentonan cu por mehora bo humor. P'esey, si bo a nota cu semper bo ta di mal humor of bo ta sinti un disgusto.
Ta un opcion mas saludabel, economico y simpel na luga di usa remedi. Solamente tene na cuenta cu si bo emocionnan no ta stabilisa, ta un bon idea pa bishita un psicologo.
Algun biaha e problemanan cu no tin di haber cu loke nos ta come, sino cu e hendenan cu ta rond di nos y e situacionnan cu nos ta biba aden.

1. Cacao of chuculati puro
E prome di e alimentonan cu ta mehora bo humor, ta cacao. E tin un efecto stimulante di felicidad, debi na e teobromina. E kimico aki ta yuda na:
- Aumenta e nivelnan di serotonina y dopamina den e organismo
- Ta relaha e sistema nervioso
- Ta disminui e estadonan di ansiedad y depresion

Cacao tambe ta contene triptofano, un kimico cu ta fomenta e liberacion di serotonina. Pa tur su beneficionan, nos ta recomendabo come un pida repi di chuculati puro of cacao pa dia, pa asina mehora e estadonan di depresion y ansiedad.
Lo unico cu bo mester vigila ta cu e chuculati scogi, ta di un contenido halto di cacao. Idealmente e mester ta riba 65%.



2. Noot of nechi
E di dos di e alimentonan cu ta mehora bo beis ta noot of nechi. E ta aporta na e organismo acidonan graso omega 3, cu esaki no ta produci door di su mes.
Ora cu bo curpa no obtene suficiente omega 3, e por drenta den estadonan depresivo. Nootnan tambe ta contene triptofano, di cual ya nos a menciona caba.
- Nos ta recomenda consumi 5 noot pa dia pa asina mantene un beis mas stabil.
- Corda cu bo por añadi nan na bo batidonan, na bo desertnan of simplemente come nan como colacion.

3. Bacoba
Bacoba ta otro di e alimentonan cu ta mehora bo beis y cu bo tin cu inclui den bo dieta diario of por lo menos dos biaha pa siman.
Su beneficio na bo emocionnan ta debe na e contenido halto di vitamina B6. Esaki ta interveni den e proceso di transformacion di e compuestonan proteicos di serotonina.
Ademas, door cu e ta contene acido folico, vitamina C y fibra vegetal, e ta mehora bo defensanan.

4. Simiya di sesamo
E simiyanan aki ta un di e alimentonan cu ta mehora bo beis pasobra e ta aporta na treonina.



Esaki ta un aminoacido esencial cu e organismo no por produci y sintetisa di su mes di forma natural.
Ora cu tin nivelnan abao di treonina, bo por experiment tristesa cronico.
- Pa obtene e nutriente aki, nos ta recomendabo inclui un telep di simiya di sesamo den bo saladanan of usa su azeta como parti di bo platonan.

5. Salmao y otro pisca
Otro di e alimentonan cu ta mehora bo beis pasobra nan ta rico den acidonan graso omega 3, ta salmao, tuna of sardin.
Esakinan ta incidi directamente den e eficiencia di e movimento di algun neurotransmisor, cual deficiencia por provoca estadonan depresivo.
- Ta recomendabel inclui por lo menos un porcion di e piscanan aki na bo dieta semanal.
- Si ta posibel, inclui nan tres biaha pa siman compaña pa berdura.

Sigura cu e pisca cu bo cumpra ta di bon calidad y liber di contaminante. Esaki ta specialmente importante cu salmao, ya cu algun specimen obteni di criaderonan ta alimenta cu kimico cu por afecta bo humor.
Si bo ta opta pa consumi tuna, percura pa eligi e opcionnan den pidanan natural. Aunke e ta hopi economico come tuna di bleki, esaki ta contene nivelnan halto di salo y di BPA, tambe conoci como bisfenol.

6. Alimentonan rico den fibra
Alimentonan rico den fibra soluble ta yudabo na cambia e estado di animo ora cu esaki ta debe na e alteracionnan den bo nivelnan di suco den sanger.
Si bo ta diabetico, controla bo nivelnan corespondiente. Corda cu e glucose eleva no solamente ta afecta e funcionamento di bo organonan interno: tambe lo ponebo experimenta diverso emocionnan negativo den cuestion di minuut.
Ora cu bo ta sinti cu esaki ta sosodiendo, realisa un revision di glucose pa determina si esey ta e problema.

7. Carni cora magro
E ultiom di e alimentonan cu ta mehora bo beis ta carni magro. Esakinan ta rico den acido linoleico, un vet natural cu ta yuda combati stress y e acumulacion di vet den curpa.
E carninan aki tambe ta aporta na hero y omega 3 cu ta yuda mehora e salud celebral.
- Ademas, ta hopi recomendabel cu ora di cushina e carninan, haci'e cu e menor cantidad di salo y vet posibel. Asina, nos lo ta consumiendo e producto sin cosnan añadi y nos lo evita otro problemanan asocia. Manera por ehempel hipertension of aumento di peso.

Un batido pa mehora bo beis
Un opcion simpel di inclui e alimentonan cu ta mehora bo beis, ta atrabes di baticonan. Lo unico cu bo mester vigila, ta pa e no excede cu e cantidad ya cu ta hopi simpel pa experimenta cu pieknan di glucose.
Purba cu e opcion aki, lo bo descubri cu e ta dushi y hopi simpel.
Prueba con esta opción, descubrirás que es deliciosa y muy sencilla.
Ingrediente
- 1 cup di lechi sin vet (250 ml)
- ½ bacoba
- 5 noot
- 1 telep di cacao of un pida chuculati marga (5 g)

Preparacion
- Pone tur e ingredientenan aki den un blender y mesclanan te ora cu obtene un mescla homogeno y bebe di inmediato.




# Con y pakico reduci e consumo di refresco

Refresco ta dushi y ta calma sed, pero ta un autentico bom di sucu cu nos organismo so ta logra tolera desahustando su balancenan natural.
P'esey, e placer momentaneo di consumo di refresco ta causa un gran cantidad di problema di salud a largo plazo.
Hasta esunnan cu nan ta anuncia manera refresco light y abao den caloria ta igual di perhudicial.
Aunke tin edulcorantenan alternativo di sucu tradicional, e evidencia ta demostra tambe ta causante di obesidad y ademas, incrementa e gananan di come.
E Asociacion Americano di Curason, ta recomenda un consumo menor di 25 gram di sucu pa dia pa adulto y menos pa mucha.
Un bleki chikito di refresco di 12 ons, ta contene 39 gram di sucu, mas otro sucunan agrega.
Conoce e problemanan cu ta causa pa refresco, por ta un bon motivacion pa haya otro bebidanan cu realmente ta sacia sed y ta beneficioso pa salud.




Consumo di refresco y su efectonan riba salud
Reciente estudionan a mustra un gran variedad di efectonan negativo di e refresconan riba salud.

Ta acumula vet na e higra
Fructosenandisucuystropi di maishi (cornsyrup) di e refresconan solamente por wordo procesa pa e higra.
Pero e estudionan ta demostra cu e exceso di fructose ta converti den vet acumula.
Parti di e vet aki ta converti den trigliceride den sanger, mientras cu e resto ta keda den e higra.

Ta causa obesidad
E sobreabuso di e tipo di bebidanan aki, ta faborece e acumulacion di vet abdominal. Ademas di vet den higra, e fructose ta converti tambe den vet abdominal.
Esaki, segun ta wordo demostra, ta un di e principal causanan di diabetes y malesanan di curason.

Ta hisa e nivelnan di insulina
Insulina ta hiba e glucose di sanger pa e celnan, pero refresco ta provoca cu e celnan ta bira insensibel na e glucose door di e resistencia na insulina.
Ora cu esaki sosode, e pancreas ta cuminsa produci exceso di e hormoon aki. E fenomeno aki ta conoci como e sindrome metabolico causante di hipertension, exceso di vet of trigliceride y colesterol den sanger, entre hopi otro problema.

Por causa diabetes
Sucu den e refresconan ta faborece e resistencia na insulina, causante di diabetes. Un estudio realisa den 170 individuo y lidera pa e Centro di Investigacion Preventivo di e Universidad di Stanford, California, a revela cu e consumo di refresco un biaha pa dia, tur dia, ta aumenta e riesgo pa contrae diabetes tipo 2.

Ta aumenta riesgo di cancer
Otro estudio realisa den varios pais cu 60 mil persona, a deterina cu esnan cu ta bebe por lo menos dos refresco pa siman, tin un 87% mas di posibilidad pa haya cancer di pancreas.



Ta cusa problemanan cardiaco
E alteracion di e patronchi di vet y sucu den sanger, ta aumenta e riesgo di enfermedadnan di curason.
Refresco ta haci cu e nivelnan di potasium di e organismo ta baha na nivelnan mas abao di lo normal.
Esaki por causa e asina yama Sindrome di QT Largo, cu ta consisti den anormalidadnan di e canalnan di potasium y sodium na e curason y ta provoca aritmianan cardiaco.

Por debilita e wesonan
Un di e ingredientenan di e refresco ta acido fosforico, cu ta wordo uza pa su conservacion.
E fosforus aki ta necesario pa e organismo, specialmente pa e celebro y funcionnan di memoria.
Sinembargo, su exceso ta problematico. Calcium y Forsforus ta convivi den e balance di nos curpa.
Ora cu e fosforus aumenta su nivelnan, e ta evita e asimilacion di calcium.
E consumo di refresco continuo, por caba na produci un descalcificacion y malesanan manera osteosporosis.

Problemanan di stoma
A relaciona e consumo di refresco cu sobrepoblacionnan bacteriano y alteracionnan intestinal.
Tanto sucu como edulcorantenan artificial, den e cso di refresconan dietetico, ta faborece e sobrecrecimento bacteriano den e tripanan y en especial di e bacterianan malo.
E exceso di bacteria por genera e sindrome di tripanan irita, cu por causa problemanan manera iritacion intestinal, deficiencianan imunologico y hasta perdida di memoria.
En particular, e edulcorantenan artificial ta relaciona cu e aumento di bacteria Clostridium difficile, cu ta un di e principal causantenan di infeccionnan di stoma den e ultimo añanan, segun estudionan di dokter Robert Briton, di e Colegio di Medicina Baylor.

Kico bebe na luga di refresco?
Sin duda, lo mas saludabel ta awa. "No ta importa si e ta puro, cu gas of di sabor. Lo importnte ta pa e no tin sucu ni edulcorante," Allison Sylvestky, di e Universidad di Georgetown na Washington, a bisa.

- Awa di sabornan cu gas. Ta un bon forma di cuminsa, pa su parecido den e textura cu refresco.
- Te friu of Ice Tea. E ta refrescante, e tin cafeina mesun cos cu refresco y por endulsa cu un telep di honing.
- Awa di gas cu fruta. Bo por purba haci un juice di e fruta cu mas bo gusta y agrega awa cu gas, pa recrea un refresco.
- Awa di fruta. Prepara un canica cu fruta corta, manera lamunchi, apelsina, anasa, appel, strawberry of cualkier otro y yen'e di awa y ijs. Lag'e reposa y lo bo tin semper un bebida dushi y refrescante na man.
- Juicenan natural. Tambe bo por purba directamente bebe juicenan natural. No agrega sucu, ya cu nan tin sucu natural di e fruta. Tampoco cambia refresco pa juicenan di fruta comercial, ya cu esakinan tambe ta carga cu sucu adicional.
- Kombucha. Un bebida mas exotico pero altamente beneficioso. Ta un thee fermenta cu tin un gran cantidad di probiotico. E ta un tiki marga, pero cu tempo bo por custuma cu su sabor.
- Awa di coco. E ta dushi, hopi refrescante y yena di vitamina, mineral y antioxidante.

# SERVICIO Y COMPRA

## Schedule Botica na Warda

## February 2021




| MONDAY | TUESDAY | WEDNESDAY | THURSDAY | FRIDAY | SATURDAY | SUNDAY |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1<br>**P'abou di brug:**<br>Botica Central<br>**P'ariba di brug:**<br>Botica Seroe Preto | 2<br>**P'abou di brug:**<br>Botica Central<br>**P'ariba di brug:**<br>Botica Seroe Preto | 3<br>**P'abou di brug:**<br>Botica Central<br>**P'ariba di brug:**<br>Botica Seroe Preto | 4<br>**P'abou di brug:**<br>Botica Central<br>**P'ariba di brug:**<br>Botica Seroe Preto | 5<br>**P'abou di brug:**<br>Botica Eagle<br>**P'ariba di brug:**<br>Botica 4 Centro Medico | 6<br>**P'abou di brug:**<br>Botica Eagle<br>**P'ariba di brug:**<br>Botica 4 Centro Medico | 7<br>**P'abou di brug:**<br>Botica Eagle<br>**P'ariba di brug:**<br>Botica 4 Centro Medico |
| 8<br>**P'abou di brug:**<br>Botica Eagle<br>**P'ariba di brug:**<br>Botica 4 Centro Medico | 9<br>**P'abou di brug:**<br>Botica Eagle<br>**P'ariba di brug:**<br>Botica 4 Centro Medico | 10<br>**P'abou di brug:**<br>Botica Eagle<br>**P'ariba di brug:**<br>Botica 4 Centro Medico | 11<br>**P'abou di brug:**<br>Botica Eagle<br>**P'ariba di brug:**<br>Botica 4 Centro Medico | 12<br>**P'abou di brug:**<br>Botica St. Cruz<br>**P'ariba di brug:**<br>Botica San Nicolas | 13<br>**P'abou di brug:**<br>Botica St. Cruz<br>**P'ariba di brug:**<br>Botica San Nicolas | 14<br>**P'abou di brug:**<br>Botica St. Cruz<br>**P'ariba di brug:**<br>Botica San Nicolas |
| 15<br>**P'abou di brug:**<br>Botica St. Cruz<br>**P'ariba di brug:**<br>Botica San Nicolas | 16<br>**P'abou di brug:**<br>Botica St. Cruz<br>**P'ariba di brug:**<br>Botica San Nicolas | 17<br>**P'abou di brug:**<br>Botica St. Cruz<br>**P'ariba di brug:**<br>Botica San Nicolas | 18<br>**P'abou di brug:**<br>Botica St. Cruz<br>**P'ariba di brug:**<br>Botica San Nicolas | 19<br>**P'abou di brug:**<br>Botica Trupiaal<br>**P'ariba di brug:**<br>Botica Aloë | 20<br>**P'abou di brug:**<br>Botica Trupiaal<br>**P'ariba di brug:**<br>Botica Aloë | 21<br>**P'abou di brug:**<br>Botica Trupiaal<br>**P'ariba di brug:**<br>Botica Aloë |
| 22<br>**P'abou di brug:**<br>Botica Trupiaal<br>**P'ariba di brug:**<br>Botica Aloë | 23<br>**P'abou di brug:**<br>Botica Trupiaal<br>**P'ariba di brug:**<br>Botica Aloë | 24<br>**P'abou di brug:**<br>Botica Trupiaal<br>**P'ariba di brug:**<br>Botica Aloë | 25<br>**P'abou di brug:**<br>Botica Trupiaal<br>**P'ariba di brug:**<br>Botica Aloë | 26<br>**P'abou di brug:**<br>Botica del Pueblo<br>**P'ariba di brug:**<br>Botica San Lucas | 27<br>**P'abou di brug:**<br>Botica del Pueblo<br>**P'ariba di brug:**<br>Botica San Lucas | 28<br>**P'abou di brug:**<br>Botica del Pueblo<br>**P'ariba di brug:**<br>Botica San Lucas |

## Cilantro's Grill Menu

*Breakfast - Lunch - Dinner*

CUMINDA CRIOYO

Sopi di Dia Special

Pa Pedidos: 594 0635




Tip Line 585 9500

solodipueblo@gmailo.com

## TA FURA

***Oranje Matrassen Fabriek***

Set di sala, colchon,stoel di auto, boto etc. Buska mainta y haye atardi, **30% y 50%** di descuento riba cashi panja y multi TV.

**TEl 588-7468 / 593-4387**




CLASIFICADO

e-mial: solodipueblo@gmail.com

Cel.585 9500

**Maduro Heavy Equipment N.V.**

**Nos tin servicio di BOBCAT**

Pa tur tipo di santo,piedra y graniet

Pa trabao di rosamento y cobamento di fundeshi of Pos

**Special riba santo y piedra te Januari 2021**

Rooi Bosal 49

**Tel: 5851708/5943207/5931608**

**Ta buska cas pa huur**

Call 5694343

**Ta buska cas pa cumpra**

Call 5694343

PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIAMARS 02 DI FEBRUARI 2021, 18:00 ORA.

ELABORA DIALUNA 01 DI FEBRUARI 2021 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:
AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA CU UN POSIBEL AWACERO PASAJERO
DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE TE BREVEMENTE HOPI NUBLA
CU LOCALMENTE UN AWACERO PASAJERO TE BREVE

TEMPERATURA MAXIMO 30 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 26 GRADO CELSIUS

BAHADA DI SOLO : 6:41 PM
SUBIDA DI SOLO : 7:05 AM.

BIENTO:
MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI DIRECCION GENERALMENTE OOST;
FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO).
DEN DIA FUERTE TE DURO DEN RAFAGA;
FORSA 6 TE 7 (40 TE 61 KM/ORA, 22 TE 33 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:
DEN PROXIMO 24 ORA TEMPORALMENTE MAS NUBIA LO PASA RIBA REGION
LOCAL CU PRINCIPALMENTE DEN ORANAN DI MARDUGA I MAINTA TREMPAN
LOCALMENTE UN AWACERO PASAJERO TE BREVE.
MAS ALEU, STOF FINI DI
SAHARA LO STROBA VISIBILIDAD DURANTE PROXIMO DIANAN.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:
UN ESTADO DI LAMA GENERALMENTE MODERA NA PARTI ZUID Y BASTANTE
BRUTO TE BRUTO NA SECTORNAN OOST TE NOORDWEST TA WORDU SPERA
DEN PROXIMO 24 ORA. OLANAN LO TA FOR DI OOST ENTRE 5 PA 9 PIA
CU E OLANAN DI MAS HALTO NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST.

AVISO/ ALERTA:
UN AVISO PA BOTO CHIKITO TA NA VIGOR PA PARTINAN OOST TE NOORDWEST.
LABADERANAN FOR DI NOORD TA HACIENDO LAMA NA E PARTINAN AKI BASTANTE
BRUTO. ESAKI LO DURA TE DIARAZON VENIDERO.
TA SUGERI PA TENE CAUTELA
NA SOBRA PARTINAN DI COSTA YA CU E BIENTO FUERTE LO CAUSA LAMA
LOCALMENTE POCO BRUTO.

FENOMENONAN SPECIAL:
NINGUN

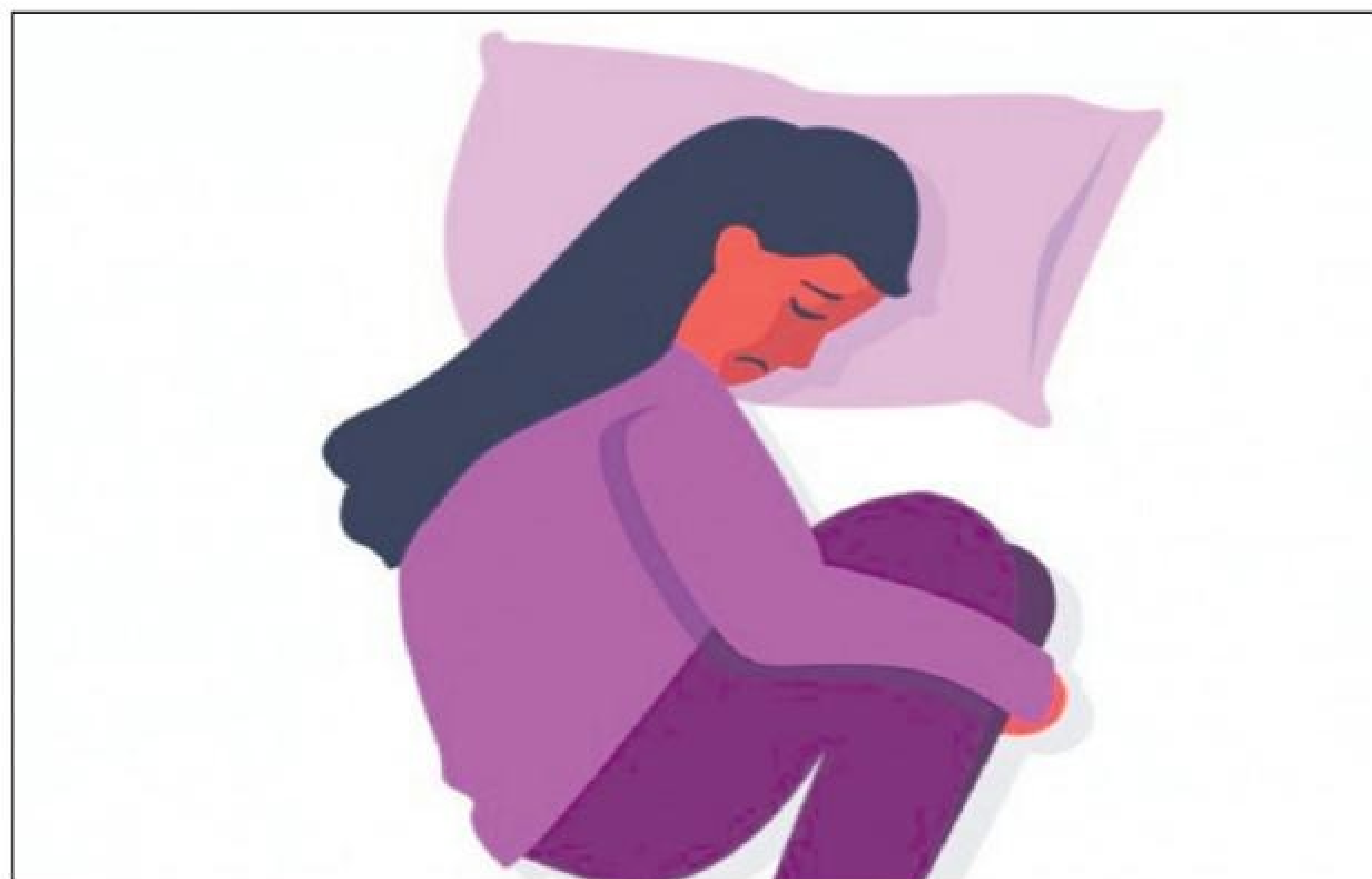
POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:
1 TE 3 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 30 / MIN 24 / 3.4 MM
WESTPUNT: MAX 29 / MIN 25 / 1.7 MM
STA ROSA: MAX 30 / MIN 25 / 1.5 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO.
BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION GENERALMENTE OOST I MODERA
TE BASTA FUERTE; FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO DEN RAFAGA;
TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 30 / 26

# KICO TA DEPRESION Y CON PA RECONOCE ESAKI?



Oranjestad, Aruba - Depresion ta un enfermedad mental cu ta bay hopi mas leu cu nos sentimentonan. Por ehempel, ora di ta sinti sin animo y ora bo ta sinti tristesa. E sentimentonan aki, sin animo y tristo, ta algo cu ta wordo splica como sentimentonan pasahero. Esaki ta nifica cu e sentimentonan por dura un paar di dia solamente caminda ta papia di sintomanan leve.

Ora ta papia di depresion ta ora cu e sintomanan aki ta existi pa un tempo mas largo di por lo menos 2 siman sigui y caminda e kehonan ta mas grave cu ora bo ta sinti un tristesa pasahero pues cu ta dura un paar di dia solamente.

E sintomanan di depresion por ta;

- Bo tin falta di apetit y bo no tin smaak di come;
- Dificultad pa drumi caminda bo no por pega soño of ta drumi interumpi y ta lanta mucho tempran;
- Bo ta drumi hopi mas cu normal;
- Bo ta perde placer den tur cos;
- Bo por tin pensamento ariba morto of pa haci un acto di morto;

Pero depresion ta existi den diferente grado. Ora cu un persona haya e diagnostico cu e ta depresivo, ta haci e anotacion tambe di e gravedad di su sintomanan sea nan ta; leve, modera of grave, di cual e lo sigui haya e ayudo cu e tin mester.

Den e temporada di crisis aki nos t'ey pa yuda esnan cu tin'e duro y cu ta sinti cu nan ta of ta bay cay den depresion. Den un forma anonimo y GRATIS por tuma contacto cu nos na 2810909 pa combersa un poco di bo situacion y e salud mental. Nos tey tur dia di 2pm te cu 10pm.

Un mensahe di Sociaal Crisisplan

## Noticia na Españo

# BIRMANIA GOLPE DE ESTADO

## Aung San Suu Kyi, el icono democrático vuelve a la sombra

La líder birmana y premio Nobel de la Paz Suu Kyi, que pasó dos décadas privada de libertad, vuelve a ser detenida tras un golpe de Estado impulsado por el Ejército

Tiene un Premio Nobel de la Paz, es idolatrada en su tierra, pero repudiada fuera de ella por su silencio hacia la represión contra los rohingyas que escandalizó al mundo entero. Su aplastante victoria en 2015, en los que fueron considerados los primeros comicios democráticos celebrados en Birmania en décadas, auguraba un cambio de era en el país. Esa esperanza del pueblo la encarnaba Aung San Suu Kyi (75 años), la 'Dama', cuyo partido volvió a vencer en los comicios de noviembre, pero los militares nunca aceptaron este triunfo.

Tras años luchando por su libertad, la líder del movimiento democrático birmano e hija del héroe de la independencia, Aung San, vuelve al encierro. Suu Kyi saltó a la fama en 1988 cuando levantó un movimiento prodemocrático para luchar contra la dictadura militar que mandaba en el país asiático. Estuvo 15 años bajo arresto domiciliario -aunque dos décadas detenida- y se convirtió en todo un referente por la libertad a nivel mundial, lo que le llevó a conseguir el premio Nobel en 1991.

En 2010, la 'Dama', como conocen a Suu Kyi sus seguidores, celebraba junto a sus fieles y desde la casa donde cumplió parte de su condena su liberación, despertando así la ilusión del pueblo birmano. Empieza entonces a forjarse su camino hacia el ascenso al poder. Su partido, la Liga Nacional para la Democracia (LND), boicotea los comicios de ese año y es en 2011 cuando la Comisión Electoral aprueba la legalización de su formación. En 2012, Suu Kyi es elegida parlamentaria, y será el 8 de noviembre de 2015 cuando alcance la victoria.

Un triunfo que ya había experimentado en el pasado, pero que le había sido arrebatado por la Junta birmana, que anuló los comicios que había ganado Suu Kyi. El argumento fue entonces que los resultados "no están de acuerdo con la Constitución", según la nueva Ley Electoral del Parlamento Popular. Una normativa que impedía la participación a personas que se encontraban cumpliendo condena, como era el caso de Suu Kyi. Además, según la Constitución, tampoco podía ser candidata por estar casada con un extranjero.




Sin embargo, no es fácil gobernar un país como Birmania. Su sistema político, en base a su Constitución de 2008, es bastante singular. La cúspide la ocupan ex presos políticos que ahora está acusados de represión y censura. El Ejército tiene por decreto reservado una cuarta parte de todos los escaños y el control de tres ministerios (Defensa, Interior y Asuntos Fronterizos).

Por otra parte, se trata de una nación donde las minorías étnicas constituyen un tercio del total de la población, sólo 37 de los parlamentarios en la actual Cámara Baja son miembros de partidos de grupos étnicos diferentes de los bamar, la etnia mayoritaria.

EL DECLIVE DEL MITO

En su primer Gobierno, lo que manchó la imagen del mito fue que Aung San Suu Kyi tildara la represión contra los rohingyas de "simples problemas", lo que para la ONU es una "limpieza étnica" que dejó casi un millón de refugiados.

Quizás lo que más dolió a la comunidad internacional fue su defensa ante el Tribunal Internacional de Justicia del Ejército birmano. "¡Cómo va a haber un genocidio!", dijo el icono de la democracia, en 2019.

Muchos se preguntaron entonces cuáles eran los motivos que habían llevado a la reputada defensora de los derechos humanos a que se posicionara junto a aquellos que la mantuvieron presa durante dos décadas.

Su postura no provocó que le retiraran el Nobel, pero la Eurocámara sí le arrebató el premio Sájarov que le concedió en 1990.

# Noticia na Española

## VACUNA DEL CORONAVIRUS: QUÉ DICEN LOS PRIMEROS RESULTADOS DE ISRAEL, EL PAÍS MÁS AVANZADO EN LA VACUNACIÓN DEL COVID-19


Israel implementó un programa acelerado de vacunación contra la covid-19.

Los resultados preliminares de la vacunación contra el coronavirus en Israel muestran que la vacuna parece ser efectiva en reducir tanto las infecciones como los casos que requieren hospitalización.

Israel tiene uno de los programas de vacunación más avanzados en el mundo debido a un acuerdo especial con la farmaceútica Pfizer, productora de la vacuna Pfizer/BioNtech.

Con el acuerdo Israel se comprometió a ofrecer datos médicos esenciales sobre la vacunación a cambio de un programa acelerado de inmunización en su población.

Y así se ha convertido en el país que ha vacunado al mayor porcentaje de población y en una prueba de la efectividad de las vacunas para el resto del mundo.
Primeros resultados
Según datos del Ministerio de Salud israelí, cerca de 1,7 millones de personas, casi 19% de la población de 9 millones, ya recibió las dos dosis que requiere la vacuna.



## Muere Dustin Diamond, actor de "Salvado por la campana", a los 44 años tres semanas después de ser diagnosticado con cáncer



El actor estadounidense de 44 años Dustin Diamond, conocido por su interpretación en "Salvado por la campana", murió este lunes tras una lucha de tres semanas contra un cáncer.

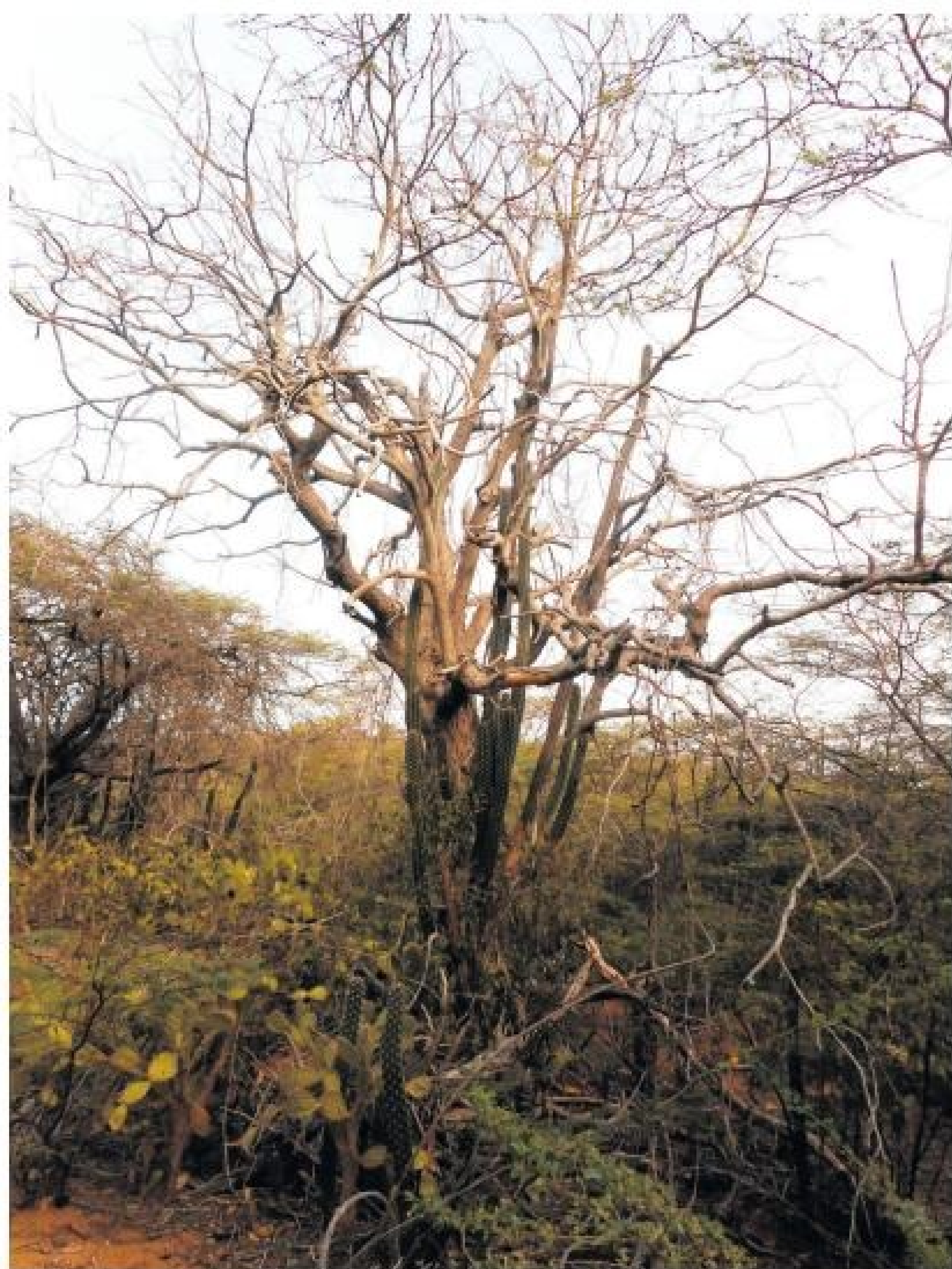
"Dustin no sufrió. No tuvo que sumergirse en el dolor. Y por eso, estamos agradecidos", dijo en un comunicado Roger Paul, representante del actor.

Diamond, quien saltó a la fama con su personaje de Samuel "Screech" Powers en el popular sitcom colegial de los año 90, fue hospitalizado el mes pasado en Florida y su representante informó entonces que sufría de cáncer.

"Nos entristece confirmar que Dustin Diamon murió el 1 de febrero por causa de carcinoma", comunicó su agente.

# SABIDURIA DEN NOS ALEGRIA !!

Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen



Awe den nos relato semanal, nos ta comparti un poema prosa, cu nos a inspira pa Poetry Night cu a wordo cancella e luna aki, cu un tema hopi delicado, pero cu nos a skirbie manera e inspiracion a bin na curazon. E tin un toke spiritual aden. Nos no ta perfecto , nos niun ta, y nos no ta aki pa huzga niun hende tampoco. Como Poeta, mi ta comparti esaki , asina mes cu podise mi lo bai hanja un of mas critica y of reaccion. Dios sa, pakiko mi a inspira e poema prosa aki na un idioma cu no ta mi idioma materno, podise pa logra toca e curazon di hobennan cu ainda ta struggle y no sa ken nan ta of kiko pa scoge. Sea bo mes semper y sea feliz ta meta di nos tur.

Why Pride in the flesh ?
Being proud of yourself
Of who you were
Of who you are
Of who you will be
Is not up to me
You see,
Life might be busy with its ups and downs
Life might be busy with a headache or a frown
Life is beautiful filled with fun and laughter
With Covid these days life is moving faster and faster
The thing is, we all want more
We don't care where things come from
We are full of love for material shit
We are full of fear of being hurt
We are not in this world only to fit in
We are full of anxiety not to be complete
We forget to be discreet
We forget our roots, we forget the humbleness
We forget to be proud of ourselves
With the gender we were born
And we want to feel different from the inside out
We want to climb the stairs and show off with our shouts
It's not up to them to accept you and love you
It's not up to them to tell you to be you
Still I express it democratically in my poem
When all you want is to be accepted and love by all
When the majority of people forget on who to call
The Creator God of all human kind
But the material things make us blind
You might think your spirit and soul is in the wrong body
And maybe it is so, it's not up to me to dicide who's right or wrong
When you put God first in your life, He will teach you His lessons, his songs
But today's youth don't want to wait that long, they don't get along
Today's youth want things for free, they don't want the hard work
They choose the easy way out, and sometimes make some moves in the dark
Tonight's theme did not want me to stay home because as Grandma Poet
I always come with some sort of a message to inspire us all
If you are not sure of who you are in the soul
You can not be happy in a strange body
If you are not sure of who's body that is
You can not be happy in a strange soul
Every person in this beautiful Universe has his or her own call
To be happy, to love God , love him or herself and to love others





We all are sisters and brothers
We all are sinners and make mistakes everyday
Only God can keep us safe
Only God knows our struggle
Only God knows how we feel
We don't see Him, but He's real

He gave us choices, he gave us a free will
But we all fail Him and ourselves still
You don't have to agree with me, I'm already sixty three
My most beautiful life experiences came after I invited Jesus into my heart
My most wonderful lessons and feelings in life, unique and smart
I am not perfect, neither are you, neither are they
Just reflect on your talented life with wisdom, let them stay
In your heart, mind, soul and body, whisper a prayer
Make talking to God a good habit daily and before going to sleep
He can touch you with His forgiveness and love, so deep
You will wake up with gratitude and understanding
You will be blessed and less demanding
Your life will be in the Light
Just me, Grandma Poet, with some sort of insight
Be the blessing you are meant to be in this life time
Be talented, be happy, be humble, be at peace with yourself first
Before allowing your flesh to hunger with thirst
Why Pride in the flesh, when you can shine in flesh and in spirit.

# TIN HENDE TA DIVORCIA Y PA DESPUES NAN TA BIBA CU OTRO PERSONA DEN ADULTERIO Y NAN TA KERE CU NAN TA SALBA DI E CASTIGO

Bo no sa, cu unabes cu bo ta casa pa Dios den e Sacramento di Matrimonio, bo ta keda casa pa Dios te na morto y Dios no ta reconoce divorcio. Awor, si bo ta un hende divorcia y bo ta biba cu otro, anto ta con bo por yama bo companjante bo esposo of bo senjora maske cu boso ta casa pa raad? Bo no tabata sa cu bo ta bibando den e pika condenabel di adulterio? Bo sa cu e pika di adulterio ta condenabel pa Dios y na tur esnan cu a muri den nan pikanan di adulterio, nan lo no drenta den e Reino di Dios y nan destino lo ta den fierno of den purgatorio. Bo mester comprondе cu e di 6 Mandamento di Dios Tata ta bisa bon cla: "Lo bo no comete e pika di adulterio." Lesa den Bijbel Mateo 5: 32, na unda Senjor Hesus ta adverti bon cla: "Ami ta bisa boso: Ken cu divorcia di su senjora, si no ta pa motibo di infieldad, e ta pone su senjora comete adulterio. Es cu casa cu e senjora divorcia, e tambe ta comete adulterio." Akinan nos por comprondе bon, si un homber divorcia di su senjora, anto e ta provoca cu e senjora ta bay busca un otro persona pa biba cun'e den e pika di adulterio. Akinan e homber cu a divorcia di su senjora, ta keda responsabel di su senjora cu el a divorcia. Y tambe e homber ta keda responsabel di su senjora cu ta bay perdi den e pika di adulterio.

Na e dia di huicio dilanti di e tribunal di Dios Tata, e homber y e muher tin di duna cuenta di nan actonan di divorcio y di adulterio. P'esey e pareha mester uni bek, pa e amor di Dios.

Lesa den Bijbel Marko 10: 6-9 : "Na principio di creacion, Dios a traha homber y muher, p'esey e homber lo laga su tata y su mama pa e uni cu su muher y nan dos lo bira un solo curpa. Di manera cu nan no ta dos mas, sino un solo curpa. Pues loke cu Dios a uni, no ta permiti pa hende separa." Esaki ta e Sacramento di Matrimonio di Dios den Misa, na unda cu Dios ta uni e pareha den un solo curpa, pa medio di un sacerdote y cu dos testigo. Tambe bo por comprondе, cu Dios no ta reconoce divorcio y e pareha mester keda uni te na morto, maske cu nan a divorcia pa raad.

Dia cu bo a casa den e Sacramento di Matrimonio den Misa pa Dios, bo no a hura pa Dios dilanti di altar, cu bo lo keda fiel den bon tempo y den tempo di adversidad, den tempo di abundancia y den tempo di pobresa, den tempo di salud y den tempo di enfermedad, den tempo di pas y den tempo di pleito y di stima otro manera bo mes y di keda fiel te na morto?

Awor mi ta puntra bo, ta na unda bo huramentonan a keda dilanti Dios? Laga nos lesa den Bijbel Mateo 5: 33, na unda cu Senjor Hesus ta bisa tocante huramento : "Tambe boso a tende loke a ser bisa na boso antepasadonan: Lo bo no kibra huramento y lo bo cumpli loke cu bo a huramenta na Senjor." Akinan, bo no a huramenta dilanti di Dios den Misa, di keda hunto y fiel cu bo pareha te na morto? Den Bijbel Huan 4: 5-42, akinan nos por lesa, ora cu e muher Samaritana a pidi Hesus p'e haya e awa di bida eterna, p'e no haya sed di awa nunca mas, anto Hesus a bise, bay busca bo esposo y bin cun'e cerca Mi. E muher Samaritana a bisa Hesus, mi no tin esposo, anto Hesus a bise'le, bo tabata tin 5 esposo y e homber cu bo ta bibando cun'e awor, no ta bo esposo. Akinan nos por comprondе cu e muher Samaritana ta bibando den e pika grandi di adulterio, pasobra ela divorcia di su prome casa, pa despues ela bay biba cu diferente homber den e pika di adulterio. Akinan tambe, Senjor Hesus ta bisa na tur esnan cu a divorcia y ta bibando den e pika di adulterio, pa nan bay busca nan senjora of nan esposo cu Dios a uni nan den e Sacramento di Matrimonio, pa e pareha cu a divorcia por ta salba di e condenacion den fierno. Bo no tabata sa, si bo muri den bo pika di adulterio, bo no por drenta den e Reino di Dios. Lesa den Bijbel 1 Corinthionan 6: 9 y 10: "Boso no sabi, cu e inhustonan lo no drenta den e Reino di Dios? No ganja boso mes, pasobra ni e fornicadornan, ni e adoradornan di diosnan falso, ni esnan den adulterio, ni e homosexualnan, ni e ladronnan, ni e burachenan, ni e blasfemadornan, ni esnan golos pa plaka, ni e abusadornan, nan tur lo no drenta den e Reino di Dios."

Tambe den Bijbel Testament Bieuw Levitico 20: 10, na unda cu Dios Tata ta bisa: "Si un homber ta comete adulterio cu un muher casa di su prohimo, nan dos lo muri, e adultero y e muher adultera." P'esey cambia boso bida prome cu ta laat, pa boso no ser condena den e candela di fierno despues di morto.

Un mensahero di Dios.



# Oracion NA Sagrado Curazon Di Hesus




SAGRADO CURASON DI HESUS

Dilanti bo mi bini cu fe den mi alma pa buska amparo pa e situacion tan dificil aki.

No laga mi so.

Tur porta ta habri riba kaminda ku ajudo di bo manna dibino, kwalnan ta habri sera manera Abo ta dicidi.

Bo a bisa, "Ami ta e porta".

Duna mi e trankilidad ku tantu mi ta anhela. Aki na Bo pianan, ku e suplica aki, ku mi ta spera Bo tende mi. ( Na e ocacion aki ta pidi e 3 kosnan dificil)

Scucha mi splica, pa e golpinan ku mi ta sufri. Jen di fe mi ta bini serka bo.

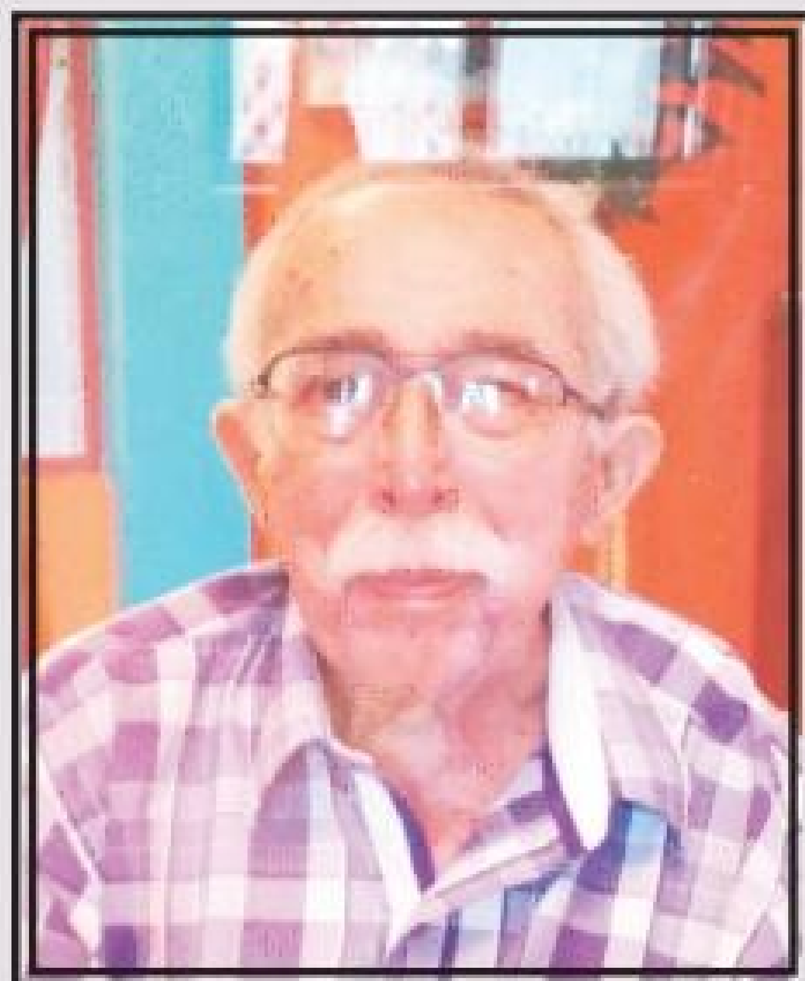
Mi tin gran confiasa den bo Sagrado Curazon, DEN BO MI TA CONFIA.

Reza 1 credo

Indicacion: Mester reza e oracion aki durante di 15 dia, kuminsando un Diabierna I terminando riba Diabierna. E ta worde reza sendiendo un bela, ku ta wordo paga ora kaba e oracion. Riba e di 8 dia ( Diabierna) 4 copia di oracion aki ta worde reparti, keda un ku su bela. E ultimo dia di oracion, e bela ta keda sendi te ora e kaba total.

## Gradicimento / Invitacion

Di profundo di nos curason nos ta gradici tur hende cu di un of otro manera a mustra atencion, amor y cariño durante bida, fayecimento y despedida di nos querida casa, tata, welo, ruman y amigo



## Adelbertus J.M. Croes

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a manda carchi, krans, whatsapp, email y a hasi yamada nan telefonico. Tambe na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion.

Boso muestra di atenshon tabata un gran Consuelo pa nos.

Alabes nos kier invita tur famia, amigo y conocir pa asisti na 3 Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Ccruz:

Diamars 2 di februari 2021 pa 7'or di anochi
Diahuebs 4 di februari 2021 pa 7'or di anoci

Diasabra 6 di februari 2021 pa 7'or di anochi

Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

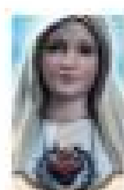


## FAVIA JOSEFA ESCALONA

*18-02-1935 - †31-01-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.





## Parokia Birgen di Fatima

Milonstraat 9, Dakota, Aruba - tel.: 582-2525/fax: 582-2764

**INVITACION.**

**Reverendo Pastoor Jozef Pelc di Parokia Birgen di Fatima Dakota ta invita parokianonan y pueblo di Aruba en general pa asisti na e siguiente celebracionnan:**

- **Diamars 2 di februari: Presentacion di Niño Hesus den tempel y Fiesta di Birgen di Candelaria S.S. di Misa lo ta 8'or mainta y 7'or anochi. Tin oportunidad pa cumpra beladi Birgen di Candelaria dialuna y diamars prome cu Santo Sacrificionan di misa. Durante misanan diamars lo bendiciona e belanan.**
- **Diabierna 5 di februari: Prome diabierna di luna. Santo Sacrificio di misa 7'or anochi y despues tin Adoracion cu Santisimo.**
- **Diasabra 6 di februari: Prome diasabra di luna tin S.S. di misa pa 8'or mainta y pa 7.15 Comunidad Hardin di Rosa pa Mama Maria ta resa Santo Rosario den 5 idioma. Anochi 7'or S.S. di Misa manera custumber.**
- **Diahuebs 11 februari: Fiesta di La Birgen di Lourdes. Dia mundial di enfermo. S.S. di misa 8'or mainta y 7'or anochi. Tin oportunidad pa ricibi Sacramento di Enfermo.**

**TA RECORDA CU 40 MINUUT PROME CU TUR SANTO SACRIFICIO DI MISA TA RESA SANTO ROSARIO.**

# ( ORACION NA SAGRADO CURAZON DI HESUS)

SAGRADO CURASON DI HESUS
Dilanti bo mi bini cu fe den mi alma pa buska amparo pa e situacion tan dificil aki.
No laga mi so.
Tur porta ta habri riba kaminda ku ajudo di bo manna dibino, kwalnan ta habri sera manera Abo ta dicidi.
Bo a bisa, "Ami ta e porta".
Duna mi e trankilidad ku tantu mi ta anhela. Aki na Bo pianan, ku e suplica aki, ku mi ta spera Bo tende mi. ( Na e ocacion aki ta pidi e 3 kosnan dificil)

Scucha mi splica, pa e golpinan ku mi ta sufri. Jen di fe mi ta bini serka bo.
Mi tin gran confiasa den bo Sagrado Curazon, DEN BO MI TA CONFIA.
Reza 1 credo
Indicacion: Mester reza e oracion aki durante di 15 dia, kuminsando un Diabierna I terminando riba Diabierna. E ta worde reza sendiendo un bela, ku ta wordo paga ora kaba e oracion. Riba e di 8 dia ( Diabierna) 4 copia di oracion aki ta worde reparti, keda un ku su bela. E ultimo dia di oracion, e bela ta keda sendi te ora e kaba total.

## *Oracion di dia*

# Pakiko boso tin tanto miedo asina? Ainda boso no tin fe?" (Mc 4, 40)

Cuanto biaha nos a yega di tende cu semper nos mester tin fe? Den cualkier situacion. Y cuanto biaha toch nos ta perde nos fe? Nos ta perde nos fe especialmente ora nos tin miedo pa cosnan bay robes y nos no ta sigur di algo. Anto kico esaki ta bisa nos? Nos ta kere den Dios? Nos ta sinti cu Hesus ta compaña nos? Nos curason ta habri pa Spirito Santo?

Como un bon cristian, esaki no mag di pasa. Nos sa cu e plan di bida ta bin di ariba. Y si nos tin confiansa den Tata, Su Yiu y Spirito Santo, nos mester tin fe. Den tur situacion. Y porta nos no ta comprende pakico algo ta pasa, pero nunca nos mester perde nos fe. "Fe kiermen cu nos ta sigur di e cosnan cu nos ta spera di ricibi y cu nos ta convenci di e realidad cu nos no ta mira" (Heb 11,1).

Oracion: Señor mi Dios, pordona mi si mi a perde confiansa den Bo. Ilumina mi Señor pa mi sigui engrandece mi fe den Bo. Hasi mi fuerte, cu ni maske con scur e caminda ta, lo mi no haya miedo di nada.

Amen.

# FORTALEZA PA FAMIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

# E DISTANCIA SOCIAL CU DIOS TA EXIGI

Nos ta den un situacion caminda ta wordo exigi di nos pa nos mantene distancia Social, pa bienestar di nos mes, y nos prohimo, mayoria di nos ta bisti un mondkapje pa cuida curpa di e coronavirus.
Pero beibel ta splica nos di cosnan cu nos mester distancia nos mes for di dje,pa nos bienestar Spiritual y material.
Salmo 1 (Uno) vers 1 ta bisa lo siguiente : Bendiciona ta e hende cu no ta cana den conseho di Malvado, ni ta para den caminda di pecador, ni ta sinta riba stoel di bofonador.
Cana den conseho di malvado ta nifica hende cu ta tuma conseho y mentira cu otro hende ta papia y no ta busca pa sa e berdad, pero ta continua den mesun error, di esnan cu tabata prome cu nan. Beibel ta bisa cu e luz a bini pero nan ta stima scuridad.
Para den caminda di pecador ta , ora bo sa masha bon cu un hende ta haci robez, pero bo no por bise pasobra bo ta depende di dje pa un fabor, y bo ta prefera di ta bon cu e persona, enbes di bise su berdad, y asina drecha bo relacion cu Dios. Beibel ta bisa cu bo no por stima Dios y e mundo.
Sinta riba stoel di Bofonador ta nifica, anda cu hende nan cu conoce Dios y cu ta ninga su poder, cu ta pidi hende haci oracion pa nan mientras cu nan mes no ta kere, hende cu ta pratica religiosidad mas ta nenga di entrega nan curazon completamente, na Dios, nan tin Dios pa solamente pa temporada den nan curazon, ora nan tin mester di Dios, bo ta mira nan , ora cos drecha , nan a lubida riba Dios.
Hendenan cu ta chercha e berdadero siervo di Dios y ta waknan diferente, pasobra nan ta para riba e Palabra di Dios.Un bofonador aunke e mira un cambio den bida di un hende, toch e ta sigi recorde su pasado pasobra e no kier reconoce y duna honor na Dios cu por cambia hende. Un bofonador ta cana bisa cu ningun instancia , ni Iglesia, ni misa no por yude, pasobra ta e mes tin cu entrega su curazon na Dios pa Dios por cambia su situacion.
Pasobra hende no por depende di hende , sino di cada Palabra cu ta sali for di boca di Dios.
POVERBIO 6 VERS 16-19 Ta bisa asina: Tin seis cos cu Dios ta odia , y siete cos cu ta un abominacion pa Dios : Wowo nan halsa, Lenga mentiroso,Man cu ta liher pa drama sanger, Curazon cu ta planea maldad, Pia cu ta lihe pa corre haci maldad, Testigo falso cu ta papia mentira, Y esun cu ta sembra desunion entre ruman.
Mescos cu bo ta preveni Covid -19 pa drenta bo curpa , bo cas y bo famia, tene cuenta cu tur locual ta ariba menciona den e mensahe aki.
Pasobra Salmo 1 ta bisa cu si bo mantene e cosnan aki lew for di bo bida, lo bo ta manera un mata planta na canto di un riuw , cu ta duna fruta na su tempo, cu su blachi no ta marchita,y tur locual bo haci lo bo prosepra. Prosperidad ta bini di Dios y no di hende.
Esaki ta e berdadero distancia social cu hende mester tene pasobra nos mester tin temor di Dios den nos bida, pa nos por crece spiritualmente, y pa nos por ricibi bendicion di Dios.
Nos cas y nos famia ta bendiciona ora nos como mayor obedece Dios y instrui nos yuuinan den caminda di Dios.
Nunca no ta laat , cuminsa awe mes , mantene distancia social for di maldad y Dios lo respaldabo den tur locual cu bo ta haci.

## Fiesta di Presentacion di Hesus den Tempel na Misa Inmaculada Concepcion, Santa Cruz

Diamars awor, dia 2 di februari pa 7:00pm lo tin un Santo Sacrificio di Misa pa recorda Presentacion di Hesus den Tempel, tambe yama Fiesta di Candelaria.
La Birgen Maria y San Hose a bay Tempel pa ofrece Hesus na Dios y eynan a topa cu Simeon, un homber husto y deboto cu tabata warda riba Esun yama "Consuelo di Israel". Spiritu Santo tabata cu ne y asina e tabatin e privilegio di mira Hesus, e Mesias priminti, e Salbador y Luz di Mundo prome cu su wowonan sera.
Pastor Jairo Maduro y Pader Jose Miguel Nava ta invita tur famia y specialmente esnan di su parokia pa asisti na e Santo Sacrificio di Misa aki. E mes anochi lo clausura e temporada di Pasco di Nascemento di Hesus cu seramento di e pesebre. Trece un bela cu Pastor lo bendiciona durante Misa.
Masha danki di antemano.
Fraternalmente,

Den nomber di Pastor Jairo Maduro
Pastor di Parokia




| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | 2 | 8 | | 7 | |
| | | | 3 | | | | | 8 |
| | | 8 | | | 1 | | | 4 |
| | 4 | | | | | 7 | | 6 |
| | 8 | | 7 | 5 | 6 | | 4 | |
| 5 | | 7 | | | | | 1 | |
| 9 | | | 8 | | | 6 | | |
| 8 | | | | | 9 | | | |
| | 2 | | 5 | 4 | | | | |

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 5 | 3 | | | 7 | | | | |
| 6 | | | 1 | 9 | 5 | | | |
| | 9 | 8 | | | | | 6 | |
| 8 | | | | 6 | | | | 3 |
| 4 | | | 8 | | 3 | | | 1 |
| 7 | | | | 2 | | | | 6 |
| | 6 | | | | | 2 | 8 | |
| | | | 4 | 1 | 9 | | | 5 |
| | | | | 8 | | | 7 | 9 |

## Sopi di Letranan

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| K | E | X | K | Q | G | W | V | O | E | D | A | L | O | Y | E | L | O |
| I | K | J | Q | T | J | N | D | S | O | H | Y | V | B | O | S | O | Q |
| O | H | C | J | W | E | K | W | E | O | W | U | W | F | R | E | G | A |
| F | H | A | R | I | P | N | D | S | A | D | Q | N | X | S | J | J | W |
| G | U | A | F | V | L | W | D | C | P | T | J | X | G | H | R | H | I |
| O | C | S | I | R | H | K | D | E | X | A | N | T | L | A | J | F | J |
| P | S | E | R | F | S | I | N | T | A | N | Q | I | R | I | K | U | F |
| S | J | L | M | F | K | J | V | S | O | N | A | Q | P | V | N | C | V |
| V | G | R | A | P | I | U | L | N | K | F | R | B | O | P | Q | X | Y |
| D | K | N | J | J | B | O | S | O | N | A | N | Y | O | T | Z | Y | B |
| P | K | J | G | V | W | N | D | A | R | K | C | A | H | E | N | M | J |
| B | O | O | D | Z | A | D | L | A | N | A | K | T | O | L | H | N | M |
| B | K | K | M | N | Y | I | I | D | Y | E | T | I | Q | D | R | U | G |
| N | T | O | S | E | A | D | A | Y | A | L | S | R | I | Q | O | A | K |
| H | Y | V | R | B | D | M | G | H | M | C | L | G | L | V | O | D | K |
| P | A | R | A | T | L | L | R | Y | I | R | A | L | P | U | S | N | V |
| C | E | G | R | D | A | Y | Y | O | R | A | D | N | G | I | U | A | G |
| Q | B | I | R | A | M | O | F | K | P | G | C | M | U | N | V | L | V |

- ABO
- AMI
- BAILA
- BIRA
- BOSO
- BOSONAN
- DAL
- FIRMA
- FREGA
- GRITA
- HARI
- HUNGA
- KANA
- KOME
- KORTA
- LANDA
- LESA
- NAN
- NOS
- PARA
- PINTA
- SINTA
- SKOP
- SUPLA
- TENDE
- YORA